Manuale di installazione, uso e manutenzione, inserti a pellet

Mod. BIKMAN – BIKBIG

Questo documento è parte integrante del prodotto

Revisione 01.07.2013

Notice d'installation, d'utilisation et d'entretien, foyer à granules

Mod. BIKMAN – BIKBIG

Ce document est partie intégrante du produit

-----o-----

Installation and instruction manual Pellet fireplaces

Mod. BIKMAN – BIKBIG

This manual is part of the supply

-----o-----

Installations – Und Bedienungsanleitung Pelletöfen

TYP. BIKMAN – BIKBIG

Diese Anleitung ist Vollstandich Teil des Lieferumfang

-----o-----

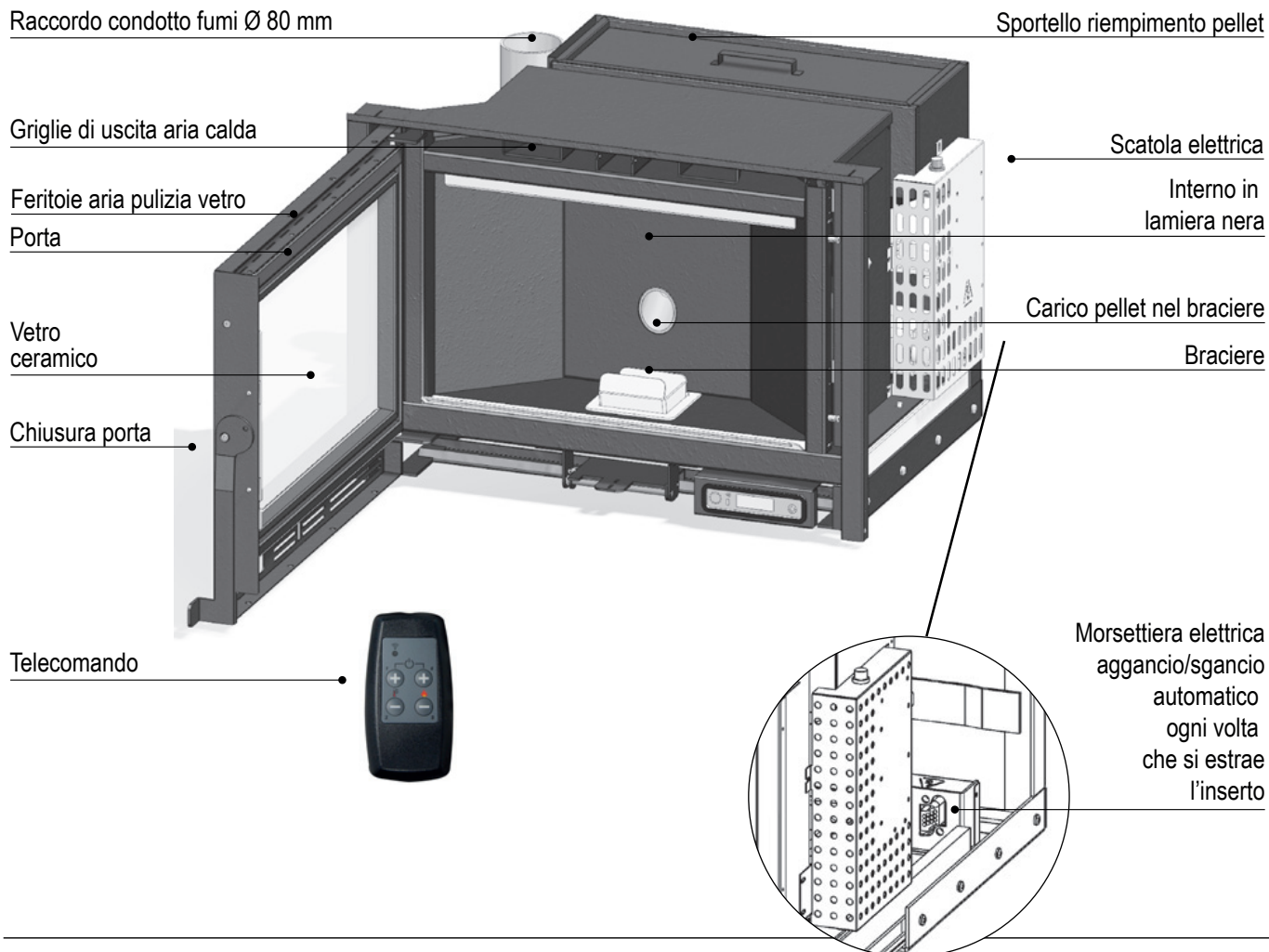
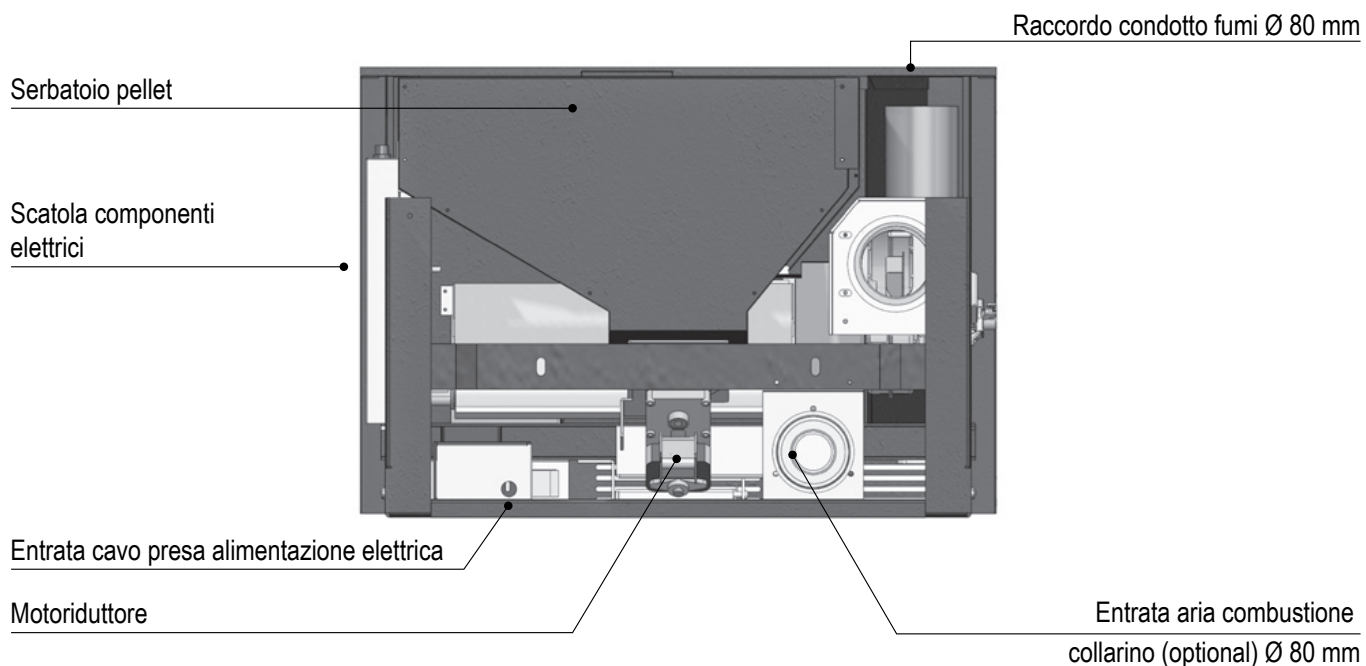
Installatie handleiding gebruik en onderhoud, pelletkachels

TYP. BIKMAN – BIKBIG

Dit document is een onderdeel van deze pelletkachel

DESCRIZIONE (DESCRIPTION / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / BESCHRIJVING)

Vista frontale

Raccordo condotto fumi Ø 80 mm
Sportello riempimento pellet
Griglie di uscita aria calda
Scatola elettrica
Feritoie aria pulizia vetro
Interno in lamiera nera
Porta
Carico pellet nel braciere
Vetro ceramico
Braciere
Chiusura porta
Telecomando
Morsettiera elettrica aggancio/sgancio automatico ogni volta che si estrae l'inserto

Vista posteriore

SCHEDE TECNICHE (FICHE TECHNIQUE / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE)

50034 BIKMAN I6

IT-EN / Rev. 03.2013

Combustibile / Fuel	Pellet
Potenza termica / Thermal output	max 5,8 kW / min 2,6 kW
Rendimento / Efficiency	max 85,0% / min 86,5%
Consumo orario pellet / Hourly pellet consumption	max ~1,39 Kg/h / min ~0,61 Kg/h
Autonomia / Autonomy	max ~8 h / min ~18 h
Capacità serbatoio / Tabk capacity	11 Kg
Assorbimento elettrico a regime / Power electrical worker operatively	51 - 117 W/h
Ventilatore aria / Heating fan	260 m3/h
Regolazione e funzionamento / Adjustment and functioning	Radio comando / Radio remote control
Peso netto / Poids Net	88 Kg
Potenza elettrica massima / Maximum electrical consumption	400 W (accensione/start) 20 min
Tensione e frequenza nominale / Rated voltage-frequency	230 V - 50 Hz
CO al 13% di O2 / CO at 13% of O2	max 0,018% / min 0,023%
Portata in massa dei fumi / Flue gas mass flow	max 5,57 g/s / min 3,23 g/s
Polveri / Dust	38 mg/Nm3
Temperatura dei fumi / Flue gas temperature	max 216° C / min 154° C
Tiraggio (depressione) / Negative pressure	11 Pa
Tubo uscita fumi / Connexion for flue gas exit	Ø 80 mm
Ingresso aria combustione / Connexion for combustion air inlet	Ø 80 mm
Uscita aria calda / Exit hot air	Frontale / Front
Cassetto cenere / Ashtray	Estraibile / Removable
Garanzia anni / Guarantee years	2

Vesuvio www.caminettivesuvio.it

L'installazione deve essere realizzata in conformità con la norma Italiana UNI10683 in vigore. Devono essere altresì essere rispettati tutti i regolamenti locali, regionali e le prescrizioni da noi riportate nel libretto istruzioni allegato al prodotto.
All local and regional regulations have to satisfied as well as all the rules highlighted in the instruction manual.

CE 11 — Tipo: **I6** — Modello: **BIKMAN** — Normativa: **EN 14785 : 2006**

VESUVIO CAMINETTI, Via Nazionale 2, Puegnago (BS), Italy

Potenza termica	nominale	5,8 Kw
	ridotta	2,6 Kw
CO misurato (al 13% O_2)	nominale	0,018 %
	ridotta	0,023 %
Rendimento	nominale	85,0 %
	ridotta	86,5 %
Tiraggio		11 Pa
Temperatura dei fumi		216° C
Potenza elettrica nominale		400 W
Tensione nominale		230 V
Frequenza nominale		50 Hz

Polveri: 38 mg/Nm³
Combustibile: Pellet
Distanza minima da materiali infiammabili:
R = 340 mm
L = 340 mm
B = 290 mm

Leggere e seguire le istruzioni d'uso/installazione.

CE 11 — Type: **I6** — Model: **BIKMAN** — European reference: **EN 14785 : 2006**

VESUVIO CAMINETTI, Via Nazionale 2, Puegnago (BS), Italy

Thermal output	max	5,8 Kw
	min	2,6 Kw
CO rate (at 13% O_2)	max	0,018 %
	min	0,023 %
Efficiency	max	85,0 %
	min	86,5 %
Negative pressure		11 Pa
Flue gas temperature		216° C
Maximum electrical consumption		400 W
Nominal voltage		230 V
Nominal input frequency		50 Hz

Dust: 38 mg/Nm³
Fuel: Pellet
Minimum distance from flammable materials:
R = 340 mm
L = 340 mm
B = 290 mm

Read and follow the instruction of installation/use.

A = 450 cm²
B + C = 450 cm²
D = Ø 80 / Ø 100 mm

A = 10 cm
B = 10 cm
C = 80 cm
D = 50 cm

SCHEDE TECNICHE (FICHE TECHNIQUE / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE)

50040 BIKBIG I10

IT-EN / Rev. 03.2013

Combustibile / Fuel	Pellet
Potenza termica / Thermal output	max 10,0 kW / min 4,4 kW
Rendimento / Efficiency	max 83,0% / min 82,0%
Consumo orario pellet / Hourly pellet consumption	max ~2,47 Kg/h / min ~1,09 Kg/h
Autonomia / Autonomy	max ~7 h / min ~16,5 h
Capacità serbatoio / Tabk capacity	18 Kg
Assorbimento elettrico a regime / Power electrical worker operatively	51 - 117 W/h
Ventilatore aria / Heating fan	260 m3/h
Regolazione e funzionamento / Adjustment and functioning	Radio comando / Radio remote control
Peso netto / Poids Net	102 Kg
Potenza elettrica massima / Maximum electrical consumption	400 W (accensione/start) 20 min
Tensione e frequenza nominale / Rated voltage-frequency	230 V - 50 Hz
CO al 13% di O2 / CO at 13% of O2	max 0,017% / min 0,043%
Portata in massa dei fumi / Flue gas mass flow	max 9,18 g/s / min 6,60 g/s
Polveri / Dust	35,2 mg/Nm3
Temperatura dei fumi / Flue gas temperature	max 245° C / min 165° C
Tiraggio (depressione) / Negative pressure	11 Pa / 12 Pa
Tubo uscita fumi / Connexion for flue gas exit	Ø 80 mm
Ingresso aria combustione / Connexion for combustion air inlet	Ø 80 mm
Uscita aria calda / Exit hot air	Frontale / Front
Cassetto cenere / Ashtray	Estraibile / Removable
Garanzia anni / Guarantee years	2

Vesuvio www.caminettivesuvio.it

L'installazione deve essere realizzata in conformità con la norma Italiana UNI10683 in vigore. Devono essere altresì essere rispettati tutti i regolamenti locali, regionali e le prescrizioni da noi riportate nel libretto istruzioni allegato al prodotto.
All local and regional regulations have to satisfied as well as all the rules highlighted in the instruction manual.

CE 11 — Tipo: **I10** — Modello: **BIKBIG** — Normativa: **EN 14785 : 2006** — VESUVIO CAMINETTI, Via Nazionale 2, Puegnago (BS) Italy

Potenza termica	nominale	: 10,0 Kw
	ridotta	: 4,4 Kw
CO misurato (al 13% O_2)	nominale	: 0,017 %
	ridotta	: 0,043 %
Rendimento	nominale	: 83,0 %
	ridotta	: 82,0 %
Tiraggio		: 11 Pa
Temperatura dei fumi		: 245° C
Potenza elettrica nominale		: 400 W
Tensione nominale		: 230 V
Frequenza nominale		: 50 Hz

Polveri: 35,2 mg/Nm³
Combustibile: Pellet
Distanza minima da materiali infiammabili:
R = 340 mm
L = 340 mm
B = 290 mm

Leggere e seguire le istruzioni d'uso/installazione.

CE 11 — Type: **I10** — Model: **BIKBIG** — European reference: **EN 14785 : 2006** — VESUVIO CAMINETTI, Via Nazionale 2, Puegnago (BS) Italy

Thermal output	max	: 10,0 Kw
	min	: 4,4 Kw
CO rate (at 13% O_2)	max	: 0,017 %
	min	: 0,043 %
Efficiency	max	: 83,0 %
	min	: 82,0 %
Negative pressure		: 11 Pa
Flue gas temperature		: 245° C
Maximum electrical consumption		: 400 W
Nominal voltage		: 230 V
Nominal input frequency		: 50 Hz

Dust: 35,2 mg/Nm³
Fuel: Pellet
Minimum distance from flammable materials:
R = 340 mm
L = 340 mm
B = 290 mm

Read and follow the instruction of installation/use.

A = 450 cm²
B + C = 450 cm²
D = Ø 80 / Ø 100 mm

A = 10 cm
B = 10 cm
C = 80 cm
D = 50 cm

Gentile cliente,

grazie per aver scelto un nostro prodotto, speriamo di riuscire a soddisfare le sue aspettative.
Le illustro le caratteristiche principali del nostro prodotto:

Gli apparecchi sono stati realizzati con acciaio della migliore qualità, con spessori elevati (es.3 e 4mm nella camera di combustione) e con materiali come l'acciaio corten utilizzato nella camera di combustione che grazie alle sue particolari caratteristiche di resistenza al calore, ci hanno consentito di ottenere rendimenti elevati e basse emissioni in atmosfera.
I componenti elettronici, sono stati selezionati dai migliori fornitori esistenti sul mercato europeo, in particolare la scheda elettronica, cuore del controllo di tutte le funzioni dell'inserto, è stata realizzata dalla ditta che ha la maggior esperienza in campo Europeo con oltre 1.0000.000 di stufe funzionanti al proprio attivo.
I componenti quali i motori per espulsione fumi, carico pellet e la stessa ventilazione, sono stati scelti con le medesime caratteristiche: i migliori, i più affidabili e i più silenziosi, un piccolo esempio, potevamo risparmiare ed utilizzare la candelette di accensione di tutti i nostri concorrenti, invece abbiamo voluto una candeletta corazzata con doppio rivestimento in acciaio ed abbiamo potuto inserirla a contatto con il pellet nel braciere…risultato, accensione rapida, sicura !
La filosofia costruttiva che ci contraddistingue da decenni, con controllo passo-passo ci consente di avere un livello qualitativo a fine linea mai visto ad oggi.
Il "FINAL FIRE CONTROL", oltre ai normali controlli elettrici e dei singoli componenti in fine linea, abbiamo aggiunto un controllo che già facciamo da oltre 10 anni con i camini gas. Tutti gli inserti vengono accesi come presso la vostra abitazione e con uno speciale controllo elettronico simuliamo e realizziamo dal vero tutte le operazioni, accensione, spegnimento, aumento di potenza etc. Questo per garantire al 100% che ogni singolo pezzo che esce dai nostri stabilimenti è funzionante al 100%.
Tutto il nostro processo produttivo, dalla scelta della materia prima fino al prodotto finito, è controllato passo a passo per ridurre al minimo l'impatto ambientale. Ad esempio abbiamo abbandonato ogni vernice che contenga solventi; utilizziamo solo vernici a polvere o a base acqua.

La qualità e frutto di studio, esperienza, lavoro … ma soprattutto volontà di realizzare un buon prodotto che duri nel tempo, questi insegnamenti giungono da generazioni di imprenditori che hanno a cuore i loro clienti, per noi è un onore poter dire che da 3 generazioni forniamo 3 generazioni di clienti.

Indice ITA

1. INFORMAZIONI IMPORTANTI

L'apparecchio a pellet è fornito completo di questo libretto d'istruzioni d'installazione utilizzo e manutenzione, il libretto d'impianto e il modulo di garanzia. Leggete attentamente questo libretto prima di procedere all'installazione e alla messa in funzione dell'apparecchio. Conservate questi documenti perché sono parte integrante dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Questo simbolo di avvertenza dislocato nei vari punti del presente libretto, indica di leggere attentamente e comprendere il messaggio a cui è riferito poiché la non osservanza di quanto scritto, può provocare seri danni al prodotto e mettere a rischio l'incolumità di chi la utilizza.

É importante leggere attentamente le istruzioni riportate in questo documento anche durante le normali fasi di manutenzione dell'apparecchio per garantire la sicurezza delle persone e delle cose.

L'installazione, il collegamento elettrico, la verifica del funzionamento e la manutenzione vanno eseguite esclusivamente da personale qualificato o autorizzato. Tutte le regolamentazioni locali, regionali, nazionali ed europee, devono essere rispettate per l'installazione e l'utilizzo di questo apparecchio.

L'imballo protegge il vostro apparecchio in modo ottimale. Il trasporto, malgrado tutto, può arrecare dei danni all'apparecchio ed ai suoi componenti. Vi domandiamo di verificare che l'apparecchio non sia danneggiato prima di installarlo o che non manchino dei componenti! Segnalate immediatamente tutte le anomalie al vostro rivenditore!

2. SICUREZZA

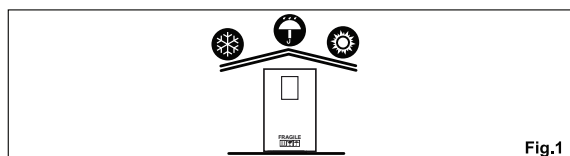
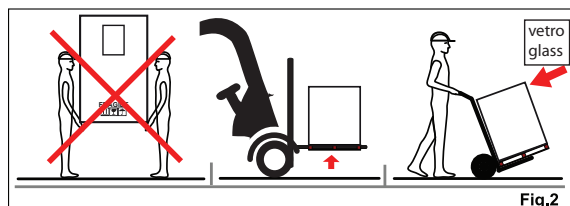
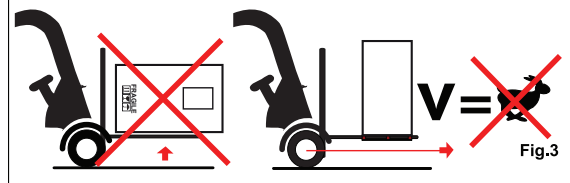
Attenzione : Il vetro è molto caldo !!!! Non lasciate i bambini incustoditi di fronte all'apparecchio !!!
Non mettete tende, vestiti, canovacci, mobili o altro materiale sopra l'apparecchio o in prossimità, rispettate le distanze di sicurezza indicate.
Viene raccomandato dopo aver installato l'apparecchio, di lasciarlo funzionare al regime medio Potenza 3 con il locale ben ventilato e sotto il controllo visivo di personale competente, questo consente l'essicazione di vernici e materiali di montaggio. Potranno formarsi dei fumi che spariscono in breve tempo.

La manutenzione e la pulizia regolari sono indispensabili per il buon funzionamento dell'apparecchio e per garantirne la durata nel tempo. I vetri fessurati o rotti, devono essere sostituiti prima dell'accensione dell'apparecchio
Il vostro apparecchio è stato concepito e realizzato per utilizzare un combustibile ben specifico. Nel capitolo seguente, trovate l'indicazione e le caratteristiche del combustibile nel capitolo seguente. Se utilizzate combustibili con caratteristiche differenti da quelle indicate o altri combustibili non autorizzati, il vostro apparecchio rischia di danneggiarsi rapidamente. Il telecomando dell'apparecchio integra una sonda che vi consente di programmare la temperatura desiderata nella stanza ove mettete il telecomando (raggio di azione di 7-8 metri a seconda delle barriere architettoniche), vi sconsigliamo quindi di posizionarlo troppo vicino all'apparecchio. Le pareti laterali e superiori dell'apparecchio diventano molto calde, non posizionatevi mai il telecomando o verrà danneggiato irreparabilmente e non è coperto da garanzia.
Utilizzate sempre pezzi originali per le manutenzioni e sostituzioni altrimenti la garanzia decade, è proibito modificare ogni parte o componente dell'apparecchio!

Regole base di sicurezza :
Indicazioni Generali:

- Non utilizzare mai acqua per spegnere l'apparecchio.
- Il vetro e certe parti dell'apparecchio sono molto calde :
- « Attenzione al rischio scottature specialmente per i bambini. »
- Attraverso il vetro dell'apparecchio, avete del calore radiante che si propaga, non mettete materiale infiammabile, oggetti sensibili al calore o persone ad una distanza inferiore di 80 centimetri dal vetro in un arco di 180° .
- Non mettete materiali facilmente infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non fate mai funzionare l'apparecchio senza il cassetto cenere se previsto nella scheda tecnica.
- Quando fate le operazioni di pulizia del cassetto cenere e braciere, i residui devono essere messi in un contenitore metallico e attendere almeno 48 ore prima di gettarli, onde evitare incendi..

Servizio Post-Vendita
Vi raccomandiamo di utilizzare solo pezzi di ricambio forniti direttamente dal produttore o ogni forma di garanzia decade. *L'azienda non si ritiene responsabili di operazioni di manutenzione o pulizia realizzate non rispettando le nostre indicazioni e non contenute nel presente documento.*

3. MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO

L'apparecchio è protetto con un imballo misto legno/cartone, non può essere stoccato all'esterno o in locali molto umidi. Deve essere protetto assolutamente dalle intemperie o i componenti e la struttura potrebbero essere danneggiati irrimediabilmente e la garanzia decade immediatamente.
Ci sono parti delicate quali elettronica e vetri, quindi ogni movimentazione deve essere effettuata rispettando queste regole basilari:
Sollevare l'apparecchio con mezzi elevatori dolcemente e anche nella fase di appoggio agire con cautela.
Nel caso di spostamento con carrelli a 2 ruote o nella salita verso piani elevati, prendere l'apparecchio sempre dalla parte opposta a dove viene posizionata l'etichetta con nome e caratteristiche del prodotto.
Il vetro si trova sempre ove è posizionata l'etichetta.

4. COMBUSTIBILE AUTORIZZATO

Il pellet viene prodotto da residui di lavorazione del legno vergini provenienti da segherie o fabbriche di componenti e mobili in legno o da pezzi di legno vergine dalla coltivazione forestale. Questi materiali hanno un origine naturale e vegetale al 100%, vengono seccati e pressati in forma di "pellet" senza l'aggiunta di nessuna colla o prodotto chimico. I pellet autorizzati alla combustione nei nostri apparecchi sono quelli conformi alla norma Europea EN 14961-2. Il marchio qui sotto riportato è garanzia di pellet di qualità ed autorizzato alla combustione nei nostri apparecchi :

nuovo marchio qualità pellet dal 2011

Caratteristiche minime del combustibile raccomandato:

Potere calorifico (in MJ/kg) (2*)	. ≥ 17,6 MJ/kg
Potere calorifico (in KWh/kg) (2*)	≥ 4,9 KWh/kg
. Potere calorifico (in Kcal/kg) (3*)	≥ 4.223 Kcal/kg
..Densità	..1,12 kg/dm3
..Contenuto acqua	..mass. 10,0 %
..Contenuto cenere	..mass. 0,5 %
..Lunghezza	..mass. 30 mm
..Diametro	5- 6 mm
..Materiale fine	..mass. 2,3% (1*)
..Composizione	..legno naturale

5. COMBUSTIBILE PROIBITO

AVVERTENZA: L'utilizzo di pellets scadenti o di qualsiasi altro materiale, danneggia le funzioni del vostro prodotto e può determinare la CESSAZIONE DELLA GARANZIA e l'annessa responsabilità del produttore. Il fatto di bruciare pellet di scarsa qualità vi porta a:

- Riduzione degli intervalli di pulizia
- Aumento del consumo di combustibile e diminuzione del rendimento energetico
- Vetro che si sporca velocemente
- Provoca l'intasamento rapido del braciere e del raccordo alla canna fumaria

I combustibili proibiti: tutti gli altri tipi di pellet che non sono conformi alle indicazioni qui sopra riportate.

6. INSTALLAZIONE

L'installazione degli apparecchi a pellet in Italia deve essere realizzata in conformità con la norma Italiana UNI10683 in vigore alla data di redazione del presente manuale. Devono essere altresì essere rispettati tutti i regolamenti locali, regionali e le prescrizioni da noi riportate.

IMPORTANTE: TUTTE LE IMMAGINI E SCHEMI RIPORTATI NEL PRESENTO LIBRETTO SONO PURAMENTE INDICATIVI E DEVONO ESSERE VERIFICATI IN BASE AI REGOLAMENTI DI INSTALLAZIONE LOCALI E NAZIONALI.

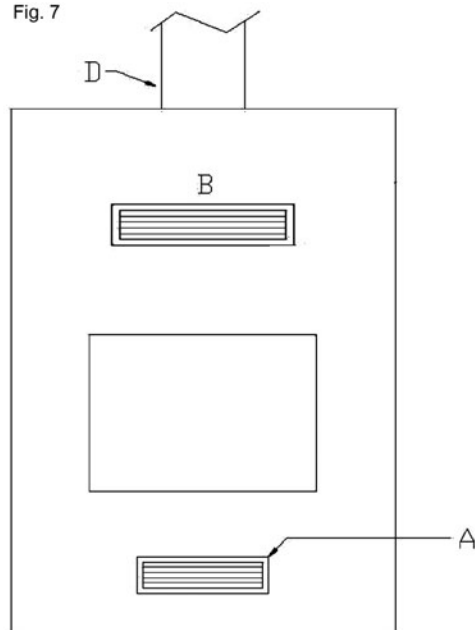
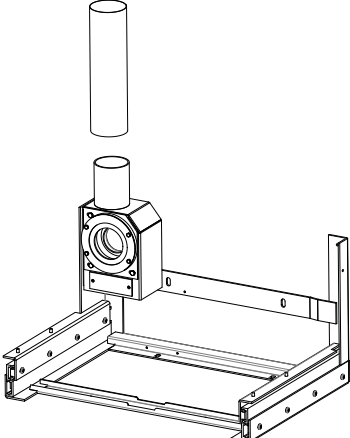
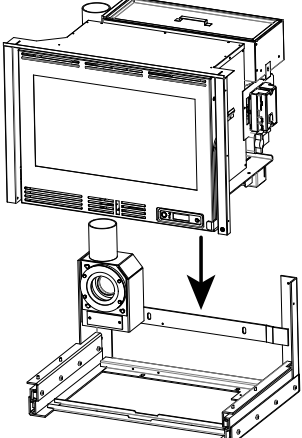
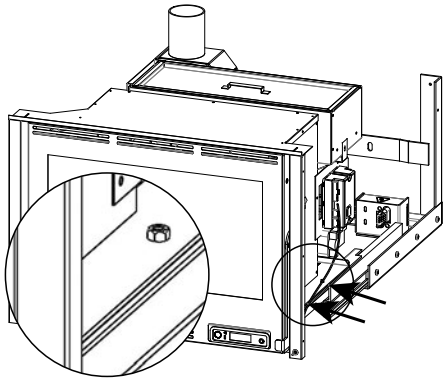
Verifiche da effettuare preventivamente

- La canna fumaria atta a ricevere i prodotti della combustione (fumi) è compatibile con le prescrizioni e le caratteristiche dell'apparecchio ?
- La distanza dai materiali combustibili è stata rispettata ?
- La parete posteriore ove viene addossato l'apparecchio sono conformi alle norme in vigore e dalle prescrizioni del fabbricante dell'apparecchio ?
- La presa d'aria esterna è stata realizzata nelle dimensioni indicate e raccordata all'apparecchio ?
- La portata del pavimento è sufficiente per il peso dell'apparecchio ?

7. POSIZONAMENTO DELL'APPARECCHIO

Il pavimento in materiale combustibile (tipo parquet) deve essere protetto con apposite piastre (in acciaio, marmo, piastrelle, etc.) non infiammabili per proteggere dal calore radiante e dalla eventuale fuoriuscita di residui di combustione ancora caldi all'apertura della porta. Le distanze minime da materiali combustibili devono essere rispettate secondo le prescrizioni riportate all'inizio di questo libretto istruzioni.
La canna fumaria deve essere distante almeno 50 cm da elementi di costruzioni sensibili al calore o da materiali infiammabili (rivestimento, travi o soffitti in legno, etc..)

Tenere qualsiasi prodotto infiammabile tipo: arredi in legno, tendaggi, tappeti, liquidi infiammabili, etc. ben lontano dall'apparecchio durante il suo funzionamento (minimo 80 cm).

Rispettare le seguenti indicazioni per entrata ed uscita aria di convezione.

A = 450 cm2 aria convettiva ambiente
B = 450 cm2 decompressione cappa
D = 80-100 mm, diametro minimo canna fumaria

Consigliamo di isolare la cappa internamente con pannelli Firerock (pannelli isolanti in lana di roccia da 30 mm accoppiati ad un foglio alluminio, lato alluminio verso l'inserto) rispettando una distanza minima dall'inserto di 3 cm.

Per il posizionamento dell'inserto in caminetti esistenti:

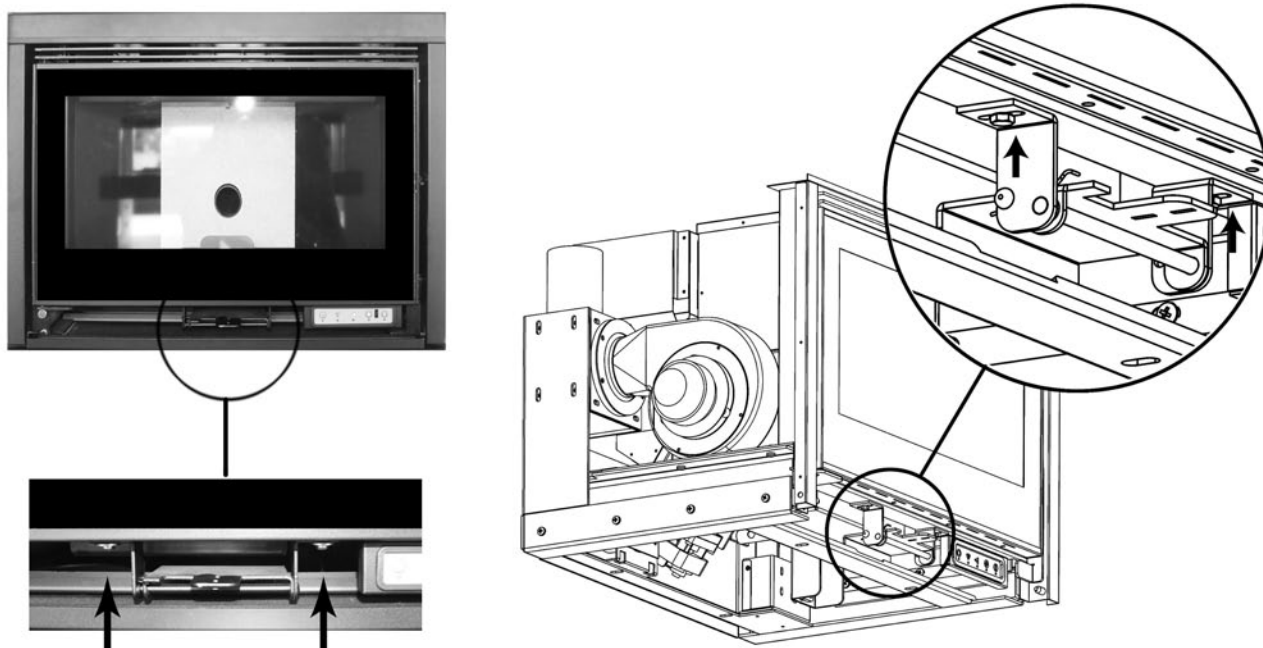
1) Aprire la portina dell'apparecchio	2) Sganciare con l'apposito "attrezzo" lo scorrimento dell'inserto.	3) Estrarre l'inserto per 10 cm.
4) Svitare i 4 bulloni (2 a destra e 2 a sinistra) che fissano il corpo dell'inserto alle guide scorrevoli.	5) Togliere il corpo dell'inserto ed appoggiarlo per terra su un cartone per proteggere il pavimento.	6) Posizionare le guide all'interno del caminetto per il fissaggio con fisher diametro 8 mm (lunghezza min. 80 mm) al basamento del camino esistente. Per le misure verificare lo schema qui seguente.

Importante: lasciare 44 mm di distanza tra il filo esterno spalla camino e il telaio inserto.
Attenzione: spesso i piani fuoco dei caminetti esistenti sono in refrattario usurato dagli anni, un fissaggio normale non ha una buona tenuta. Si consiglia di utilizzare fissaggi chimici con profondità maggiore o rifare il piano fuoco.

Misure da rispettare per mod. BIKMAN	Misure da rispettare per mod. BIKBIG

7) Raccordare la canna fumaria al raccordo posteriore solidale con il sistema di estrazione dell'inserto. Verificare che la canna fumaria sia compatibile e ben sigillata nella zona di raccordo alla canna fumaria esistente rispettando la norma UNI 10683.	8) Riposizionare il corpo dell'inserto sulle guide.	9) Riavvitare i 4 bulloni (2 a destra e 2 a sinistra) che fissano il corpo dell'inserto alle guide scorrevoli. Reinserire l'inserto nella sua sede.

ATTENZIONE IMPORTANTE: se le guide non vengono fissate al basamento e/o non vengono avvitati i bulloni che fissano il corpo alle guide scorrevole, nel momento dell'estrazione dell'inserto, il caminetto potrebbe cadere per terra o addosso alla persona. Si raccomanda dunque di rispettare le istruzioni di posa.

EVENTUALE REGOLAZIONE DELLA MANIGLIA SGANCIO-CARRELLO

Nel caso dopo l'installazione la maniglia sgancio-carrello dell'inserto non dovrebbe chiudersi perfettamente, avete la possibilità di effettuare una regolazione manuale agendo sui bulloni di regolazione (vedere figura qui sopra).

8. LA CANNA FUMARIA

La canna fumaria deve essere conforme a quanto indicato nella norma UNI 10683 attualmente in vigore in Italia .
La stufa può essere collegata solo ad una canna fumaria singola ad essa dedicata e deve essere realizzata in modo da consentire il recupero delle cenere e deve essere visionabile, ispezionabile e scovolabile. Tutte le canne fumaria e i tubi atti al raccordo devono essere muniti di regolare placchetta segnaletica indicante le caratteristiche secondo quanto indicato nella norma italiana UNI 10683. **Per tutti gli altri paesi, devono essere rispettati i regolamenti nazionali.**

Esempio di designazione generale dei componenti del sistema di evacuazione fumi:

Classe di temperatura (es: T400 minimo, T450-T600 consigliata)

La classe di temperatura del sistema di evacuazione fumi (secondo UNI EN 1443) deve essere non minore della temperatura massima di uscita fumi dichiarata dal costruttore dell'apparecchio.
Nel caso di apparecchio conforme a UNI EN 14785 (Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentati con pellet di legno - Requisiti e metodi di prova) non sono ammesse classi di temperatura inferiori a T200. In tutti gli altri casi non sono ammesse classi di temperatura inferiori a T400, deve comunque essere sempre consultata la scheda tecnica dell'apparecchio e la temperatura Txxx deve essere superiore di 50°C a quella massima dei fumi.

Classe di pressione (Tenuta ai fumi) N

Le canne fumarie devono essere tutte in depressione, quindi la classe di pressione è N = Negativa
Riassumendo, una canna fumaria che riporta una targhetta con questa designazione: T450N1D2GXX è perfetta per il collegamento della vostra stufa a pellet.

Classe di resistenza al fuoco di fuliggine G

Per sistema di evacuazione fumi asservito ad apparecchi alimentati con combustibili solidi è richiesta la resistenza al fuoco della fuliggine, quindi la designazione deve essere indicata con la lettera G seguita dalla distanza dai materiali combustibili espressa in millimetri (XX) (secondo UNI EN 1443). Il comignolo deve essere realizzato seguendo le indicazioni della norma UNI 10683.

9. RACCORDO ALLA CANNA FUMARIA ESISTENTE

Il raccordo alla canna fumaria esistente può essere eseguito in base alle prescrizioni della norma Italiana UNI 10683. Viene consentito l’utilizzo di tubi con classificazione “O” per i canali da fumo con la distanza minima XX espressa in millimetri purché in caso di incendio da fuliggine si provveda al ripristino delle condizioni iniziali sostituendo completamente tutti i tubi di raccordo. Sono consentiti al massimo 3 cambi di direzione con angolo non superiore a 90° e massimo 4 metri in orizzontale (vedere gli esempi sotto riportati):

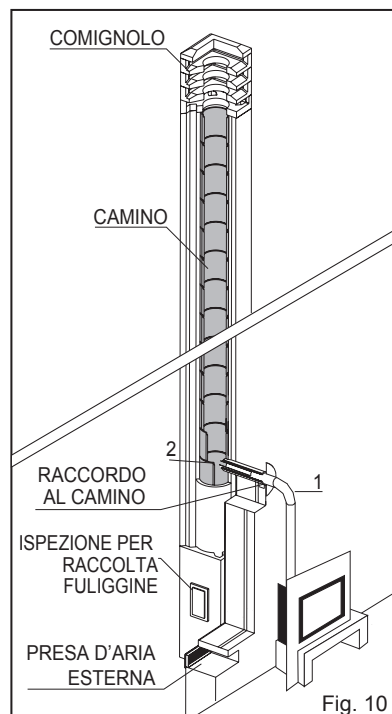
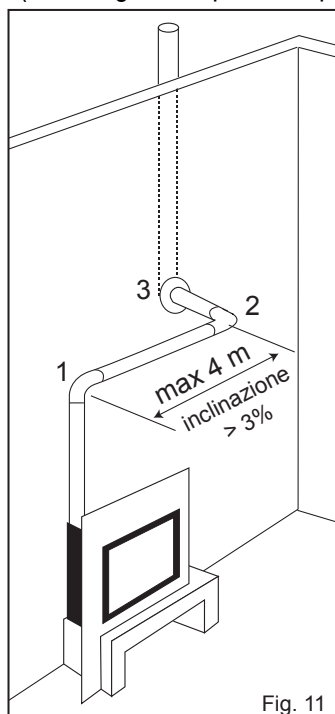
Fig. 10

Esempio con 2 curve da 90°

Fig. 11

Esempio con 3 curve da 90° (massimo consentito)

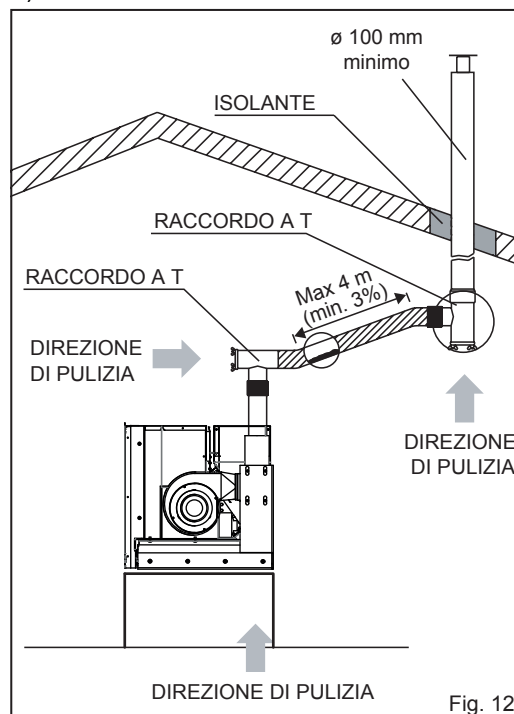



Fig. 12

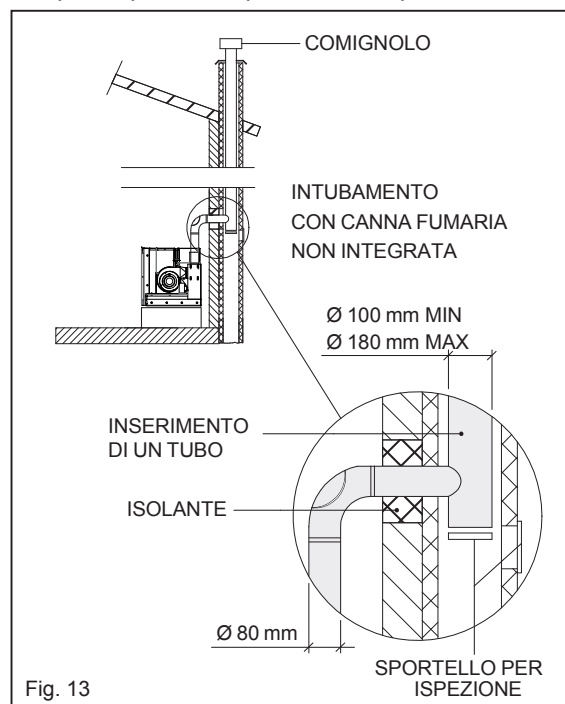
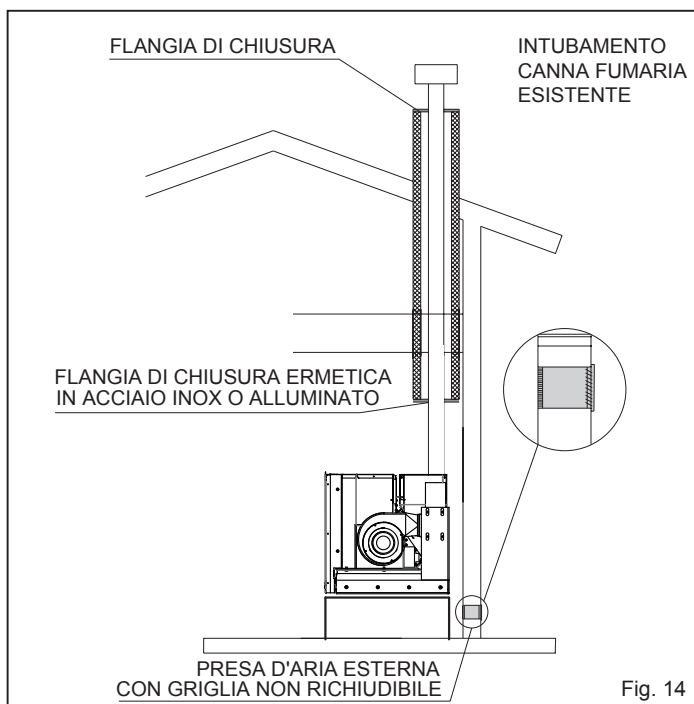
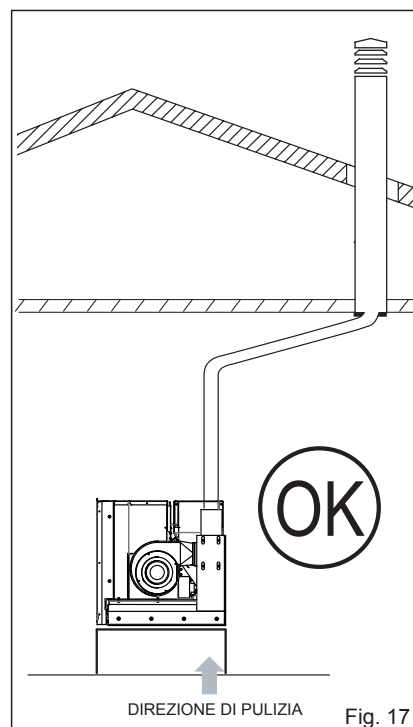
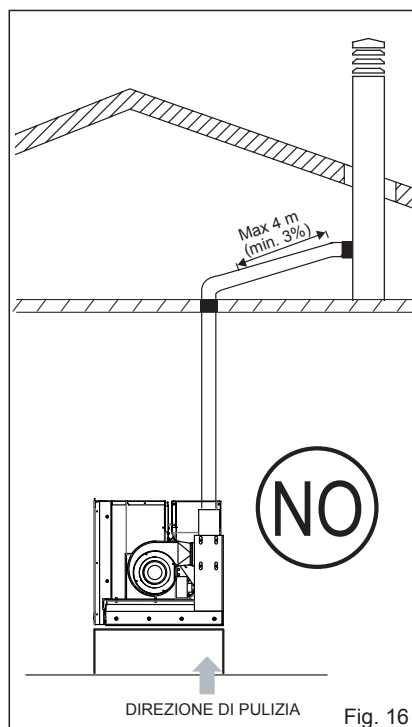
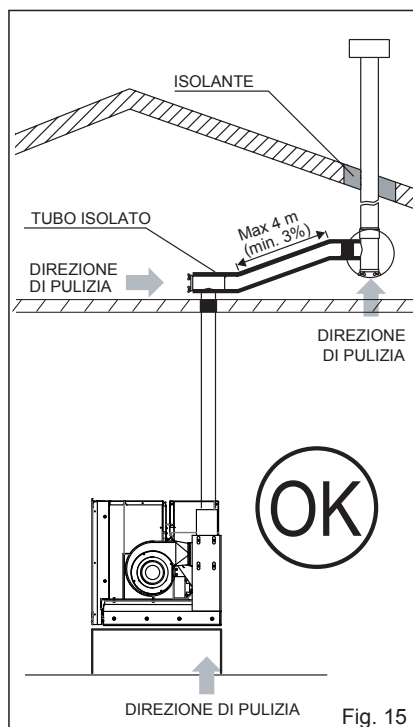
L’apparecchio può essere raccordato a una canna fumaria esistente, previa verifica che la medesima sia idonea a ricevere i prodotti della combustione dell’apparecchio, nel caso la canna fumaria non fosse munita di regolare targhetta segnaletica, deve essere richiesta la certificazione a un fumista abilitato.
L’inserimento in canne fumarie non isolate, può provocare problemi di tiraggio, viene proibito il raccordo in canne fumarie con diametro idraulico superiore al diametro 200 mm, in questo caso deve essere eseguito un intubamento con un diametro idraulico 120-150 mm fino ai 4 metri e 150-180 mm oltre i 5 metri di altezza di canna fumaria. Vanno sempre rispettate le prescrizioni riportate nella norma Italiana UNI 10683.

Fig. 13

Fig. 14

Fig. 15

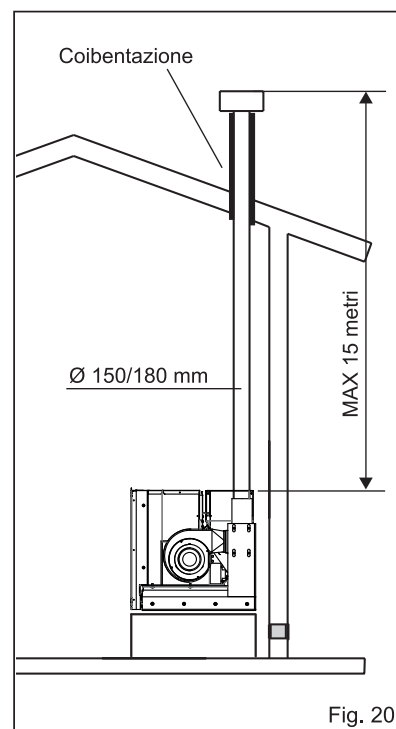
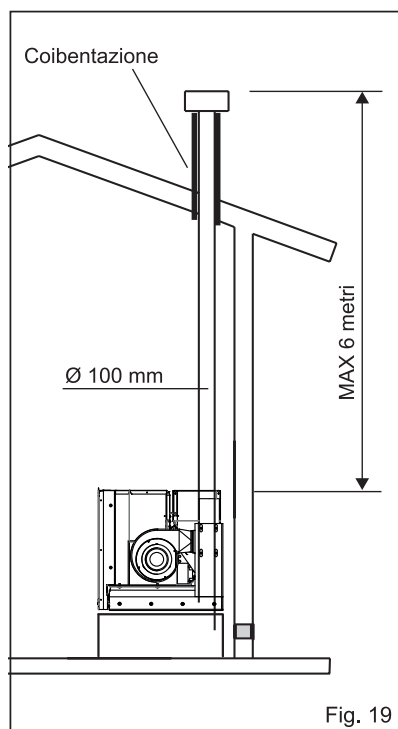
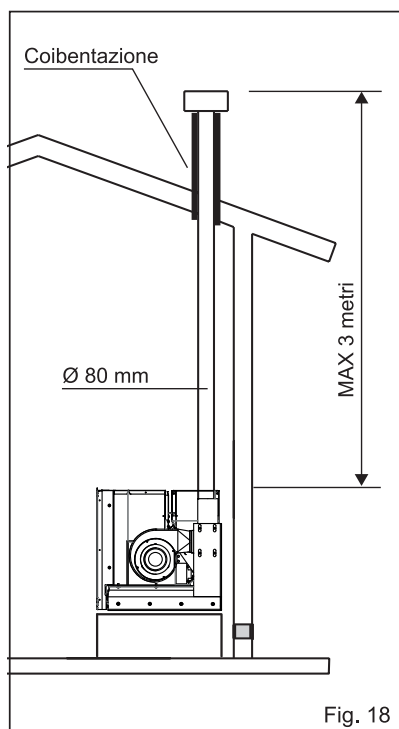
Fig. 16

Fig. 17

10. INSTALLAZIONI POSSIBILI

Il diametro della canna fumaria deve essere adeguato alla lunghezza della medesima come sotto indicato.
Si consiglia di utilizzare solo canne fumarie coibentate per:
- per tutte le canne fumarie all'esterno dell'abitazione.
- in sottotetti, mansarde non riscaldate.
- tratti molto lunghi all'interno dell'abitazione (superiore a 4 metri).

Fig. 18

Fig. 19

Fig. 20

In alcuni paesi Europei è consentito **lo scarico fumi a parete. In Italia è severamente proibito da tutte le legislazioni nazionali, regionali e locali.** Di seguito vi riportiamo tre schemi per lo scarico fumi a parete nei paesi ove è consentito.

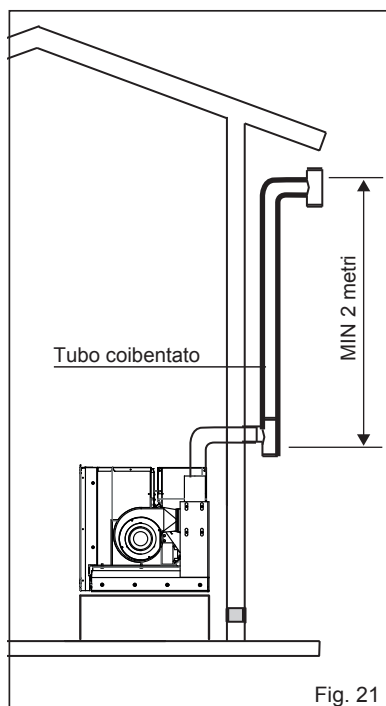



Fig. 21

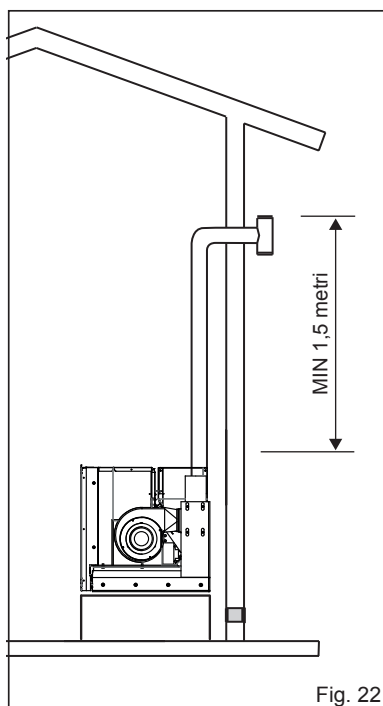



Fig. 22

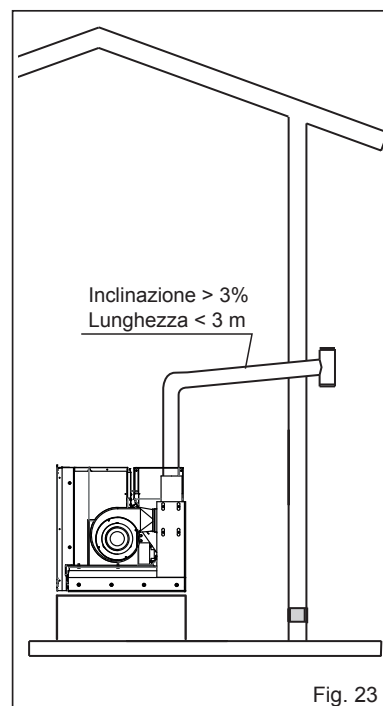
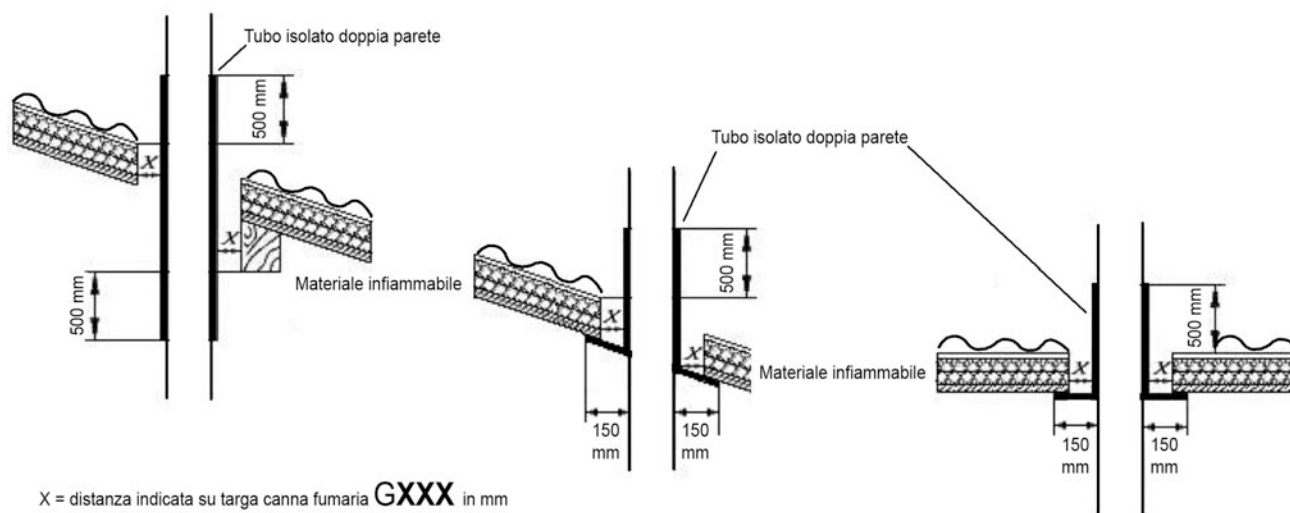
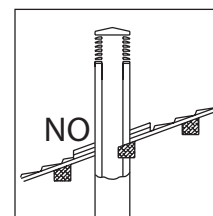



Fig. 23

11. INSTALLAZIONI NON AMMESSE

1) N° 2 o più stufe collegate alla stessa canna fumaria.
2) Stufa e caminetto collegate alla stessa canna fumaria.
3) Scarico fumi a parete (in Italia).

12. ATTRAVERSAMENTO TETTI O SOFFITTI INFIAMMABILI

Deve essere prestata particolare attenzione agli attraversamenti di muri, soffitti o tetti realizzati in materiale infiammabile, le temperature dei fumi possono provocare l'incendio. Vanno rispettate le distanze minime di sicurezza riportate nella norma Italiana UNI 10683

13. RACCORDO A PRESA D'ARIA ESTERNA

L'apparecchio può essere raccordato a una presa d'aria esterna: in questo caso, otterrete il massimo rendimento ed un confort e silenziosità di esercizio della stufa eccezionali. Se non potete raccordare l'apparecchio direttamente alla presa d'aria esterna, l'apaprecchio funzionerà ugualmente prendendo l'aria dall'ambiente.
La norma UNI 10683 deve comunque essere rispettata per le dimensioni e presenza di presa d'aria esterna.

La presa d'aria esterna deve avere un diametro minimo di 60 mm; la lunghezza massima consentita con un tubo da 60 mm è 1 metro con una curva a 90°. E' disponibile un raccordo alla presa d'aria esterna (optional) diametro 80 mm per la presa d'aria esterna: in questo caso lunghezza massima del collegamento può essere di 1,5 metri e al massimo una curva a 90°.

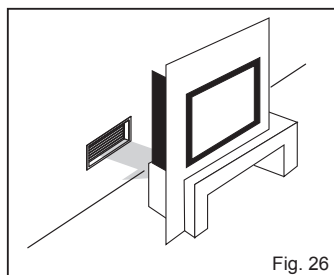



Fig. 26

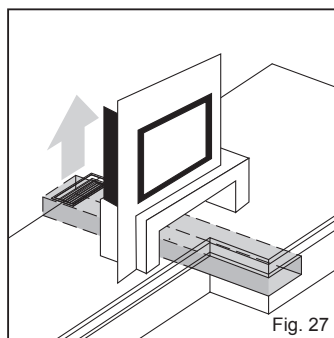



Fig. 27

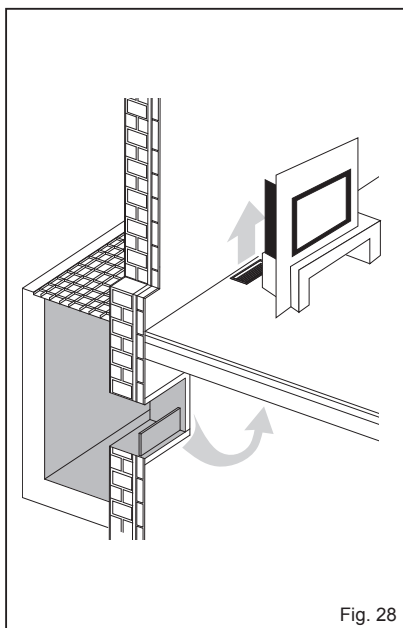



Fig. 28

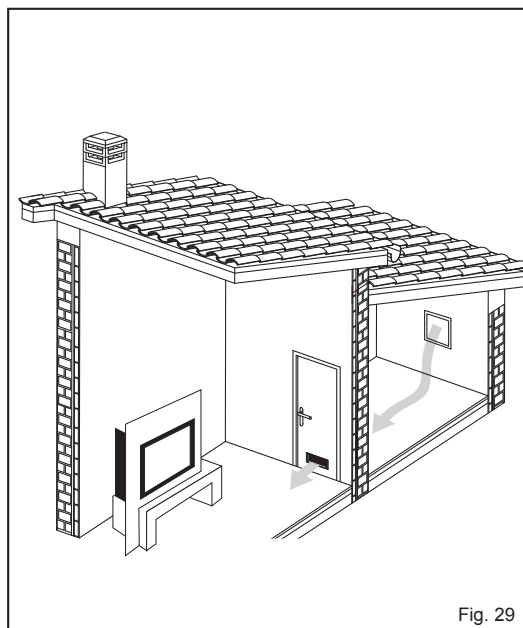
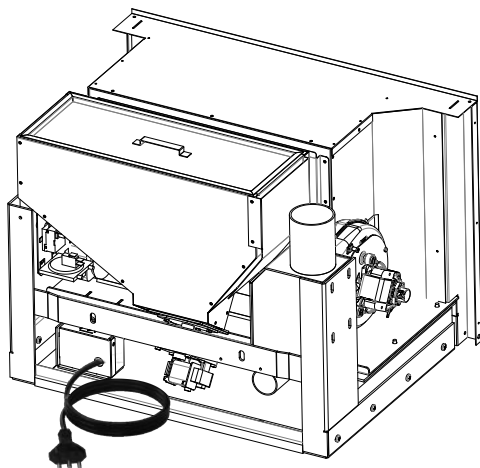



Fig. 29

14. RACCORDO ELETTRICO

Il collegamento alla corrente elettrica avviene mediante normale cavo con presa elettrica omologata. Verificate che la presa di corrente a cui collegate l'apparecchio supporti il carico elettrico richiesto: 230V/50Hz e 400Watt.
Vi consigliamo di collegare l'inserto ad una presa di corrente accessibile e comandata da interruttore.
Assicuratevi che il cavo elettrico non entri in contatto con parti calde dell'apparecchio, che non scorra sopra il raccordo alla canna fumaria, che la rete sia fornita di regolare messa a terra e di salvavita.
Se riscontrate dei problemi sulla rete, come sbalzi di corrente (normali in zone isolate o di montagna), l'apparecchio il ha un fusibile sulla scheda elettronica. Verificatene l'integrità prima di accendere la stufa all'installazione.

15. ISTRUZIONI PER L'USO DEL TELECOMANDO

Il telecomando a infrarossi (IR) ha un raggio d'azione di 7 metri circa e deve essere puntato verso il display della stufa per funzionare correttamente e gestire il funzionamento della vostra stufa a pellet.

› Pulsanti 1 ⊕ e 2 ⊖ - SET. TEMPERATURA AMBIENTE

Consentono di aumentare o ridurre la temperatura ambiente da +6°a +40°C.

› Pulsanti 6 ⊕ e 5 ⊖ - SET. POTENZA

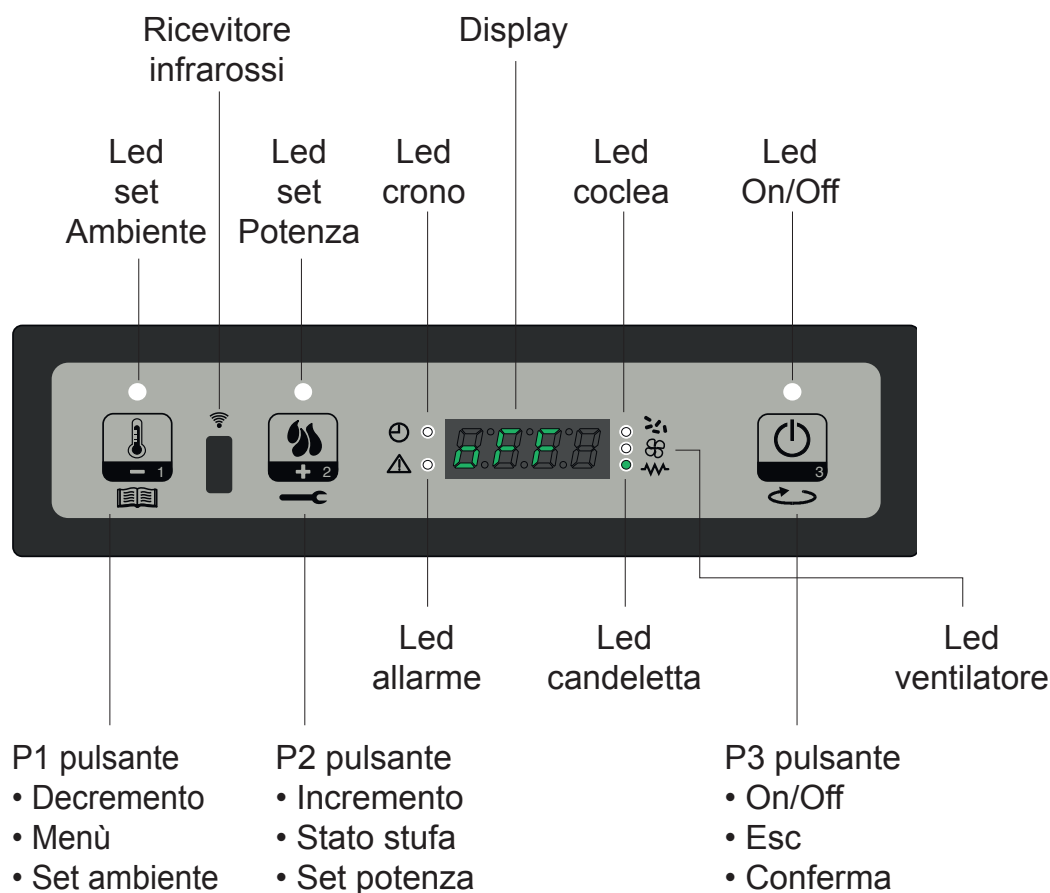
Consentono di aumentare o ridurre la potenza di funzionamento della stufa da 1 a 5.

› Pulsanti 1 ⊕ e 6 ⊕ simultaneamente – ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Tenendo premuti i tasti 1 e 6 simultanemante per 3 secondi, si accende l'apparecchio. La stessa procedura per spegnere l'apparecchio.

⚠ Non posizionare il telecomando a ridosso dell'apparecchio né in prossimità di altre fonti di calore: distanza massima tra telecomando e stufa max 7 metri senza ostacoli (muri/pareti). Il teleocomando deve essere manipolato con cura, essere tenuto lontano da bambini e protetto dagli agenti atmosferici (sole, pioggia). Il radiocomando viene fornito con batteria tipo MN21/23 12V che va sostituita annualmente o al fabbisogno. Rimuovere il coperchio posto sul retro del telecomando per l'inserimento e la sostituzione delle batterie che devono essere smaltite in modo corretto (rivolgersi al centro locale di riciclaggio rifiuti del proprio comune).

16. ISTRUZIONI PER L'USO DELLA CONSOLE DISPLAY

Prima dell'accensione della stufa il display si presenta come in figura:

Descrizione pulsanti

PULSANTE	DESCRIZIONE	MODALITA'	AZIONE
	Decremento temperatura	Set temperatura	Decrementa il valore della temperatura desiderata ambiente
		Programmazione	Decrementa il parametro selezionato nei vari menu'
		Set potenza	Decrementa il valore della potenza di lavoro
	Incremento potenza	Set temperatura	Incrementa il valore della temperatura desiderata ambiente
		Programmazione	Decrementa il parametro selezionato nei vari menu'
		Set potenza	Incrementa il valore della potenza di lavoro
	ON/OFF	Lavoro	Premuto per 2 secondi accende o spegne la stufa se è spenta o accesa rispettivamente
		Programmazione	Permette di selezionare i parametri da programmare.

Descrizione display

DISPLAY	FUNZIONE	CONDIZIONI	VISUALIZZAZIONE
	Vengono visualizzate le varie fasi in cui si trova l'apparecchio	OFF	OFF+TEMPERATURA AMBIENTE
		ACCENSIONE	ACCENDE+TEMPERATURA AMBIENTE
		CARICO	CARICA PELLET
		LAVORO	TEMPERATURA AMBIENTE+POTENZA LAVORO+ORA
		PROGRAMAZIONE	PARAMENTRO SELEZIONATO

17. ACCENSIONE

Prima di eseguire la prima accensione leggete attentamente il capitolo 34 PRIMA ACCENSIONE.
Per accendere la stufa premere su P3 per qualche secondo. L'avvenuta accensione è segnalata nel display con la scritta "Accende" come da figura 4 e dal lampeggio del led ON\OFF.Questa fase ha una durata impostata dal produttore ed non è modificabile. In queste condizioni la stufa si pone nello stato di preriscaldamento, si accendono la candeletta (visibile dal led candeletta) e il ventilatore di aspirazione fumi. Eventuali anomalie durante la fase di accensione, sono segnalate sul display e la stufa va nello stato di allarme. (fare riferimento al capitolo MALFUNZIONAMENTI)

ACCENDE

Caricamento del pellet

Dopo circa 1 minuto inizia la fase di caricamento pellet, sul display scorre la scritta "Carica Pellet"e il led ON\OFF intermittente.

CARICA PELLET

Fuoco presente

Dopo che la temperatura dei fumi ha raggiunto e superato il valore impostato di fabbrica, il sistema si porta in modalità accensione visualizzando la scritta "Fuoco Presente" sul display ed il led ON\OFF lampeggia.
Eventuali anomalie, arrestano la scheda e segnala lo stato di errore (fare riferimento al capitolo MALFUNZIONAMENTI).

FUOCO PRESENTE

Stufa in lavoro

Dopo che la temperatura dei fumi ha raggiunto e superato il impostato di fabbrica v, la stufa passa nella modalità lavoro che è quella normale di esercizio. Il display visualizza la scritta "Lavoro"e il led ON\OFF risulta acceso. La potenza risulta impostabile tenendo premuto il tasto P2 e la temperatura ambiente impostabile premendo il pulsante P1. Una volta raggiunta la temperatura impostata di fabbrica, il ventilatore/scambiatore si accende alla velocita impostata in base alla potenza. (led scambiatore acceso).

LAVORO

Per un corretto funzionamento, il generatore esegue automaticamente la pulizia del braciere con intervalli impostati dal fabbricante e non modificabili. Sul disply appare la "Pul-braciere", la coclea risulta accesa (led coclea acceso). Questa operazione dura pochi secondi

PUL-BRACIERE

18. MODIFICA DELLA POTENZA CALORICA IMPOSTATA

Durante il normale funzionamento della stufa (Lavoro) è possibile modificare la potenza calorica emessa agendo sul pulsante P2. (Led set potenza acceso). Per aumentare la potenza calorica premere nuovamente P2, mentre per diminuire premere P1. Il livello di potenza impostato è visualizzato dal display.
Per uscire dal set attendere 5 secondi senza eseguire operazioni sulla tastiera, oppure premere P3.

POT3

19. MODIFICA DELL'IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE

Per modificare la temperatura ambiente è sufficiente agire sul tasto P1.
Il display visualizza la temperatura ambiente impostata (SET di temperatura). Agendo quindi sui tasti P1 (diminuisci) e P2 (aumenta) è possibile modificarne il valore. Dopo circa 5 secondi il valore viene memorizzato ed il display ritorna alla normale visualizzazione oppure per uscire premere P3.

22.5°

20. MODULAZIONE (SET TEMPERATURA)

Quando la temperatura ambiente ha raggiunto il valore impostato, la potenza calorica della stufa è automaticamente portata al malore minimo. In tali condizioni il display visualizza il messaggio "Modula".
Se la temperatura ambiente scende al di sotto di quella impostata (Set temperatura) la stufa ritorna in modalità "Lavoro" ed alla potenza precedentemente impostata (Set potenza).

MODULA

21. STAND-BY MENU 4

Se abilitato nel menu, la funzione stand-by permette di utilizzare la stufa con l'esclusivo sistema STOP-GO.
Raggiunta la temperatura fissata, +1/2°C, la stufa si spegne per riaccendersi automaticamente quando la

temperatura ambiente ridiscende al di sotto di 2°C rispetto alla temperatura impostata. Il circuiti si ripete all'infinito fino a che non viene spenta la stufa. Sul display compare la scritta "Stand-by on".

Stand-by on

Q uando la temperatura è raggiunta apparira la sctitta.

ATTESA RAFFREDDA

Quando la temperatura dei fumi è sotto la soglia impostata dal fabbricante apparirà las critta a "Stop eco temp good".

STOP ECO TEMP GOOD

Se la temperatura ambiente, scende al di sotto di 2%C rispetto a quella impostata (Set ambiente) la stufa si riaccende.

22. SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

Per spegnere la stufa è sufficiente fare una pressione prolungata sul pulsante P3. Sul display compare il messaggio "Pul-Finale, ed il led ON\OFF lampeggia.

PUL-FINALE

Una volta raffreddata la stufa appare la scritta:

OFF

23. MENU' UTENTE

Con pressione prolungata sul pulsante P1 si accede al menu.
Questo è suddiviso in varie voci e livelli che permettono di accedere alle impostazioni e alla programmazione della scheda.

LIVELLO 1	LIVELLO 2	LIVELLO 3	VALORE
M01 - set orologio	01-Giorno settimana		L-M-M-G-V-S-D
	02-Ore orologio		0-23
	03-Minuti orologio		0-59
	04-Giorno orologio		1-31
	05-Mese orologio		1-12
	06-Anno orologio		00-99
M02 - set crono	M2-1 -abilita crono	01 -abilita crono	on/off
	M2-2 -programmazione giornaliera	01 -crono giorno	on/off
		02 -start 1 giorno	OFF-0-23:50
		03 -stop 1 giorno	OFF-0-23:50
		04 -start 2 giorno	OFF-0-23:50
		05 -stop 2 giorno	OFF-0-23:50
	M2-3 -programmazione settimanale	01 -crono settim	on/off
		02 -start Prg 1	OFF-0-23:50
		03 -stop Prg 1	OFF-0-23:50
		04 -lunedì Prg1	on/off

		05 -martedì Prg 1	on/off
		06 -mercoledì Prg 1	on/off
		07 -giovedì Prg1	on/off
		08 -venerdì Prg 1	on/off
		09 -sabato Prg 1	on/off
		10 -domenica Prg 1	on/off
		11 -start Prg 2	OFF-0-23:50
		12 -stop Prg 2	OFF-0-23:50
		13 -lunedì Prg2	on/off
		14 -martedì Prg 2	on/off
		15 -mercoledì Prg 2	on/off
		16 -giovedì Prg 2	on/off
		17 -venerdì Prg 2	on/off
		18 -sabato Prg 2	on/off
		19 -domenica Prg 2	on/off
		20 -start Prg 3	OFF-0-23:50
		21 -stop Prg 3	OFF-0-23:50
		22 -lunedì Prg 3	on/off
		23 -martedì Prg 3	on/off
		24 -mercoledì Prg 3	on/off
		25 -giovedì Prg 3	on/off
		26 -venerdì Prg 3	on/off
		27 -sabato Prg 3	on/off
		28 -domenica Prg 3	on/off
		29 -start Prg 4	OFF-0-23:50
		30 -stop Prg 4	OFF-0-23:50
		31 -lunedì Prg 4	on/off
		32 -martedì Prg 4	on/off
		33 -mercoledì Prg 4	on/off
		34 -giovedì Prg 4	on/off
		35 -venerdì Prg 4	on/off
		36 -sabato Prg 4	on/off
		37 -domenica Prg 4	on/off
	M2-4 -program fine – settimana	01 -crono fine -settimana	on/off
		02 -start fine-settimana 1	OFF-0-23:50
		03 -stop fine-settimana 1	OFF-0-23:50
		04 -start fine-settimana 2	OFF-0-23:50
		05 -stop fine-settimana 2	OFF-0-23:50
	M2-5 -uscita		set
M3 - scegli lingua	01 -italiano		set
	02 -inglese		set
	03 -francese		set
	03 -tedesco		set
M4 - stand-by	01 -stand -by		On/off

M5 – Cicalino	01– cicalino		On/off
M6 - primo carico			
	01 -primo carico		90”
M7 - stato stufa			
	01 -stato stufa	01 -Stato coclea	info
		02 -T minuti	info
		03 -Stato termostato	Info
		04 -Stato fumi	Info
		05 -Stato giri estrazione fumi	info
M8 – tarature	TECNICO	01 -chiave accesso	RISERVATO
M9 - tarature	VENDITORE	01 -chiave accesso	RISERVATO
M10 - uscita	01 -uscita		set

24. MENU’ M01 SET OROLOGIO

Imposta l’ora e la data corrente. La scheda è provvista di batteria al litio che permette all’orologio interno un’autonomia superiore ai 3/5 anni.
Per accedere ai menu di programmazione generale, premere il tasto P1 per 2 secondi. Premendo P1 (decremento) o P2 (aumento) si selezionerà la voce M01, scorrerà la seguente scritta:

M01 SET OROLOGIO

Premere il pulsante P3, agendo sul pulsanti P1 (decremento) e P2 (aumento) e confermando premendo sul pulsante P3 si sceglie il giorno desiderato:

M01 VENERDI

L’ora:

ORE OROLOGIO 14:

Minuti:

MINUTI OROLOGIO :51

Giorno:

GIORNO OROLOGIO 22

Mese:

MESE OROLOGIO 03

ed anno:

ANNO OROLOGIO 13

Premere il pulsante P3 si ritorna al livello precedente.

25. MENU’ M02 SET CRONO

Permette di abilitare e disabilitare globalmente tutte le funzioni di cronotermostato
Per accedere ai menu di programmazione generale, premere il tasto P1 per 2 secondi. Premendo P1 (decremento) o P2 (aumento) si selezionerà la voce M02, scorrerà la seguente scritta:

M02 SET CRONO

Premere il pulsante P3, agendo sul pulsanti P1 (decremento) e P2 (aumento) selezionare i seguenti sottomenù:

M2-1 SET CRONO

Per abilitare premere il pulsante P3, e successivamente premere P1 o P2 per selezionare On oppure Off.

ABILITA CRONO ON - OFF

Confermare con il tasto P3 si ritorna al livello precedente.

M2-2 PROGRAM GIORNO

Tramite il pulsante P3 si scorrono i vari parametri di programmazione del crono giornaliero, per primo l'abilitazione dello stesso, premere P1 o P2 per selezionare On oppure Off. Confermare con il tasto P3.

CRONO GIORNO ON

È possibile impostare due fasce di funzionamento, la prima con START1 Giorno e STOP1 Giorno la seconda con START2 Giorno e STOP2 Giorno, delimitate dagli orari impostati secondo la tabella seguente dove l'impostazione OFF indica all'orologio di ignorare il comando. Per variare utilizzare i tasti P1 (decremento) e P2 (aumento) mentre per confermare premere P3.

PROGRAM GIORNO			
LIVELLO DI MENU	*SELEZIONE*	*SIGNIFICATO*	*VALORI POSSIBILI*
M2-2-01	CRONO GIORNO	Abilita il crono giornaliero	ON/OFF
M2-2-02	START 1 Giorno	ora di attivazione	OFF-0-23:50
M2-2-03	STOP 1 Giorno	ora di disattivazione	OFF-0-23:50
M2-2-04	START 2 Giorno	ora di attivazione	OFF-0-23:50
M2-2-05	STOP 2 Giorno	ora di disattivazione	OFF-0-23:50

M2-3 PROGRAM SETTIM-

Tramite il pulsante P3 si scorrono i vari parametri di programmazione del crono settimanale, per primo l'abilitazione dello stesso, premere P1 o P2 per selezionare On oppure Off. Confermare con il tasto P3.

CRONO SETT- ON

Il menu "M2-3 Program Settim-", permette di abilitare/disabilitare e impostare le funzioni di cronotermostato settimanale. La funzione settimanale dispone di 4 programmi indipendenti. Inoltre, impostando OFF nel campo orari, l'orologio ignora il comando corrispondente.
Le tabelle sottostanti sintetizzano la funzione program settimanale. Per accedere alla funzione successiva e confermare il valore premere il pulsante P3. E' possibile uscire dal menu premendo a lungo il pulsante P3.

ABILITAZIONE CRONO SETIMANALE			
LIVELLO DI MENU	*SELEZIONE*	*SIGNIFICATO*	*VALORI POSSIBILI*
M2-3-01	CRONO SETTIMANALE	Abilita il crono settimanale	ON/OFF

PROGRAMMA 1			
LIVELLO DI MENU	*SELEZIONE*	*SIGNIFICATO*	*VALORI POSSIBILI*
M2-3-02	START PRG 1	ora di attivazione	OFF-0-23:50
M2-3-03	STOP PRG 1	ora di disattivazione	OFF-0-23:50
M2-3-04	LUNEDI PRG 1	giorno di riferimento	on/off
M2-3-05	MARTEDI PRG 1		on/off
M2-3-06	MERCOLEDI PRG 1		on/off
M2-3-07	GIOVEDI PRG 1		on/off
M2-3-08	VENERDI PRG 1		on/off
M2-3-09	SABATO PRG 1		on/off
M2-3-10	DOMENICA PRG 1		on/off

PROGRAMMA 2			
LIVELLO DI MENU	SELEZIONE	SIGNIFICATO	VALORI POSSIBILI
M2-3-11	START PRG 2	ora di attivazione	OFF-0-23:50
M2-3-12	STOP PRG 2	ora di disattivazione	OFF-0-23:50
M2-3-13	LUNEDI PRG 2	giorno di riferimento	on/off
M2-3-14	MARTEDI PRG 2		on/off
M2-3-15	MERCOLEDI PRG 2		on/off
M2-3-16	GIOVEDI PRG 2		on/off
M2-3-17	VENERDI PRG 2		on/off
M2-3-18	SABATO PRG 2		on/off
M2-3-19	DOMENICA PRG 2		on/off
PROGRAMMA 3			
LIVELLO DI MENU	SELEZIONE	SIGNIFICATO	VALORI POSSIBILI
M2-3-20	START PRG 3	ora di attivazione	OFF-0-23:50
M2-3-21	STOP PRG 3	ora di disattivazione	OFF-0-23:50
M2-3-22	LUNEDI PRG 3	giorno di riferimento	on/off
M2-3-23	MARTEDI PRG 3		on/off
M2-3-24	MERCOLEDI PRG 3		on/off
M2-3-25	GIOVEDI PRG 3		on/off
M2-3-26	VENERDI PRG 3		on/off
M2-3-27	SABATO PRG 3		on/off
M2-3-28	DOMENICA PRG 3		on/off
PROGRAMMA 4			
LIVELLO DI MENU	SELEZIONE	SIGNIFICATO	VALORI POSSIBILI
M2-3-29	START PRG 4	ora di attivazione	OFF-0-23:50
M2-3-30	STOP PRG 4	ora di disattivazione	OFF-0-23:50
M2-3-31	LUNEDI PRG 4	giorno di riferimento	on/off
M2-3-32	MARTEDI PRG 4		on/off
M2-3-33	MERCOLEDI PRG 4		on/off
M2-3-34	GIOVEDI PRG 4		on/off
M2-3-35	VENERDI PRG 4		on/off
M2-3-36	SABATO PRG 4		on/off
M2-3-37	DOMENICA PRG 4		on/off

M2-4 PROGRAM FINE-SETT

Permette di abilitare/disabilitare e impostare le funzioni di cronotermostato nel fine settimana (giorni 6 e 7, ovvero sabato e domenica). Per abilitare premere il pulsante P3 nella voce “crono fine - sett” e impostare “on” tramite il pulsante P1 (decrementa) o P2 (aumento). Confermare con il tasto P3.

CRONO FINE-SETT- ON

Impostando i tempi Start 1 fine - sett e Stop 1 fine - set si imposta il periodo di funzionamento per il giorno Sabato, mentre Start 2 fine - sett e Stop 2 fine - sett per impostare il funzionamento della stufa per la giornata di Domenica.

PROGRAM FINE-SETIMANA			
LIVELLO DI MENU	***SELEZIONE***	***SIGNIFICATO***	***VALORI POSSIBILI***
M2-4-01	CRONO FINE-SETTIMANA	Abilita il crono fine-settimana	ON/OFF
M2-4-02	START 1 FINE-SETT (sabato)	ora di attivazione	OFF-0-23:50
M2-4-03	STOP 1 FINE-SETT (sabato)	ora di disattivazione	OFF-0-23:50
M2-4-04	START 2 FINE-SETT (domenica)	ora di attivazione	OFF-0-23:50
M2-4-05	STOP 2 FINE SETT (domenica)	ora di disattivazione	OFF-0-23:50

M2-5 USCITA

Confermare con il tasto P3 si ritorna al livello precedente.

26. MENU' M03 LINGUA

Permette di selezionare la lingua di dialogo tra quelle disponibili.
Premere il pulsante P3 per entrare nel menù, per passare alla lingua successiva premere P2 (aumento) per retrocedere premere P1(decremento).

LING ITA

Confermare con il tasto P3 si ritorna al livello precedente.

27. MENU' M04 STAND-BY

Permette di abilitare o disabilitare la modalità Stand-by.
Premere il pulsante P3 per entrare nel menù, premere P1 (decremento) o P2 (aumento) per variare lo stato da ON in OFF e viceversa. Per il funzionamento fare riferimento al paragrafo standby capitolo 21

STAND-BY OFF

Confermare con il tasto P3 si ritorna al livello precedente.

28. MENU' M05 CICALINO

Permette di abilitare o disabilitare il cicalino di allarmei
Premere il pulsante P3 per entrare nel menù, premere P1 (decremento) o P2 (aumento) per variare lo stato da ON in OFF e viceversa.

CICALINO ON

Confermare con il tasto P3 si ritorna al livello precedente.

29. MENU' M06 PRIMO CARICO

Questa funzione, è disponibile solamente quando la stufa risulta in OFF e permette di caricare la coclea al primo avvio della stufa, quando il serbatoio pellet risulta vuoto.
Premere il pulsante P3 per entrare nel menù, viene visualizzata la seguente scritta:

PREMERE PIU

Premere quindi P2 (aumento). Il ventilatore fumi si accende alla massima velocità, la coclea si accende (led coclea acceso) e vi rimangono fino ad esaurimento del tempo indicato sul display oppure fino alla pressione del tasto P3.

90”

30. MENU' M07 STATO STUFA

Premere il pulsante P3 per entrare nel menù, sul display scorre lo stato di alcune variabili durante il funzionamento della stufa in lavoro. La tabella sottostante porta un esempio della visualizzazione sul display ed il suo significato di questi valori.

STATO VISUALIZZATO	*SIGNIFICATO*
3,1”	Stato coclea carica pellet

52'	Time out
Toff test	Stato termostato
106°	Temperatura Fumi
1490	Velocità estrazione fumi

31. MENU' M08 TARATURE TECNICO

Questa voce del menu è riservata al tecnico installatore della stufa, necessita di chiave di accesso.

32. MENU' M09 TARATURE RIVENDITORE

Questa voce del menu è riservata al tecnico rivenditore della stufa, necessita di chiave di accesso.

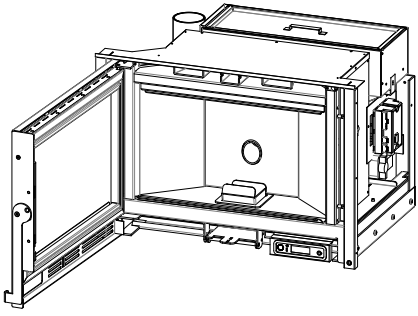
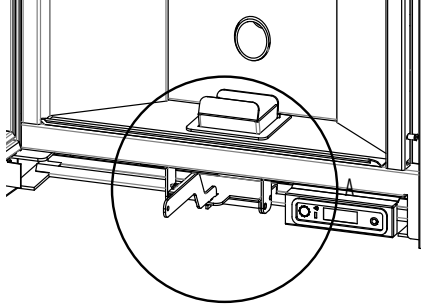
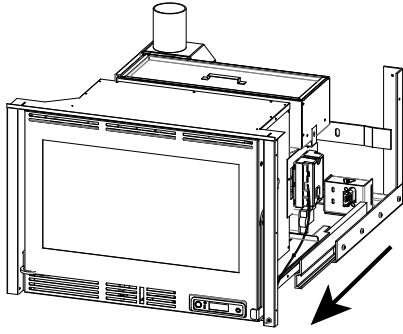
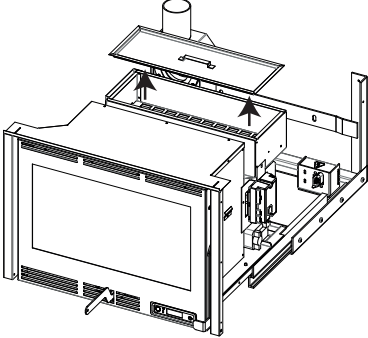
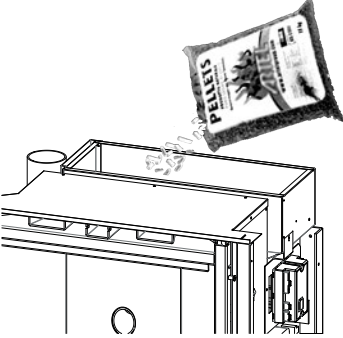
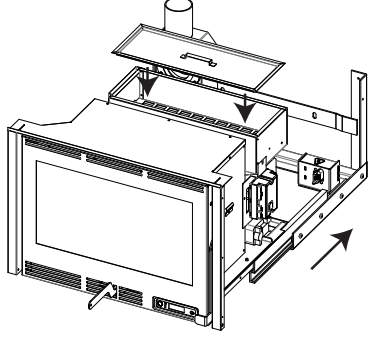
33. MENU' M10 USCITA

Confermare con il tasto P3 si esce dai MENU' e si ritorna alla schermata principale.

34. PRIMA ACCENSIONE

Riempire il serbatoio di pellet prima di iniziare qualsiasi operazione di accensione, ricordatevi che la coclea di carico è vuota e quindi richiede più tempo per il primo carico di pellet. Eseguite il menu 8.

⚠ **Alle prime accensioni, possono liberarsi nella stanza degli odori sgradevoli dovuti alla presenza di grassi e olii sui componenti. Ventilate il locale e non soggiornatevi fino a che gli odori saranno terminati.** La vernice utilizzata è a base d'acqua, totalmente priva di materie tossiche volatili, per darvi un prodotto che rispetti la natura e sempre di alta qualità.

ACCENSIONE

- Verifica che la presa elettrica sia collegata alla corrente e che vi sia corrente.
- Verificare che l'interruttore nella parte posteriore dell'apparecchio sia in posizione I (solo per SERBIS).
- Verificare che il fusibile di protezione elettrica sia integro.
- Verificare che il serbatoio del pellet sia carico a sufficienza per il periodo di accensione desiderato.
- Verificare che le batterie siano nel telecomando e che funzioni.
- Verificare di aver impostato nel menù del radiocomando la regolazione dell'ora e della data.
- Verificare che il cassetto cenere sia nell'apparecchio.
- Verificare che la griglia contornante il braciere sia in posizione.
- Verificare che la porta sia ben chiusa

CARICA DEL COMBUSTIBILE

- Per caricare il pellet nel serbatoio si consiglia di tagliare un angolo del sacchetto e svuotarlo lentamente nel serbatoio. Verificare che non ci siano corpi estranei nel sacco.
- ⚠ **E' proibito lasciare del pellet sulle parti calde dell'apparecchio specialmente sul coperchio superiore, potrebbe incendiarsi. Durante il carico fare attenzione che il sacco in plastica/carta non entri in contatto con zone calde dell'apparecchio.**
- Il pellet viene imballato in sacchi di plastica o carta, si consiglia di stoccarlo in modo adeguato onde prevenirne il deterioramento, specialmente a causa dell'umidità .
- - Non consentire l'accumulo di segatura sul fondo del serbatoio, **settimanalmente aspirare la segatura depositata.**

  Il carico del pellet nel braciere durante la fase di accensione dura alcuni minuti; durante questo periodo, la resistenza di accensione è attiva. La combustione si attiva normalmente dopo 5-6 minuti. Quando la temperatura generata dai fumi raggiunge la soglia minima di funzionamento, la sonda fumi segnala al sistema operativo che tutto funziona normalmente e la stufa va in modalità funzionamento normale. In caso contrario un segnale di errore appare sul telecomando. Vedere il capitolo messaggi d'errore.

La carica del combustibile STANDARD viene fatta estraendo l'inserto dal rivestimento. Seguire la seguente procedura:

1) Aprire a portina dell'apparecchio	2) Sganciare con l'apposito "attrezzo" lo scorrimento dell'inserto.	3) Estrarre l'inserto tirandolo verso di se.
4) Sollevare il coperchio serbatoio pellet.	5) Tagliare un angolo del sacchetto pellet e svuotarlo lentamente nel serbatoio. Verificare che non ci siano corpi estranei nel sacco.	6) Riposizionare il coperchio del serbatoio e reinserire l'inserto nella sua sede.

.

Attenzione: durante la carica del pellet prestare attenzione a non riempire eccessivamente il serbatoio con il rischio di far fuoriuscire il pellet.

SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

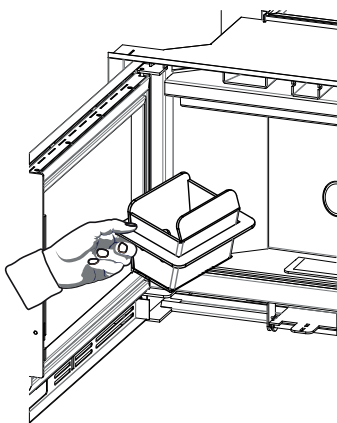
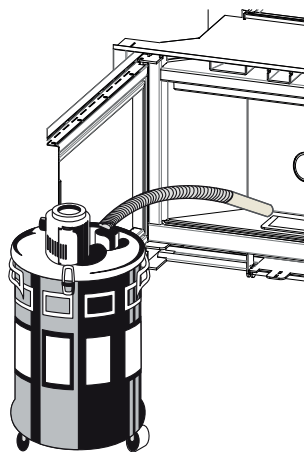
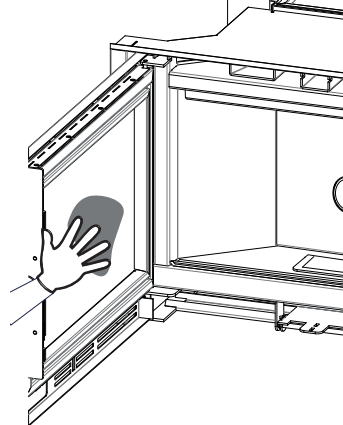
Premere per tre secondi il pulsante 3 on/off ma lasciare la presa della corrente inserita.

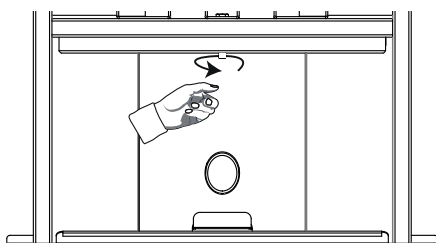
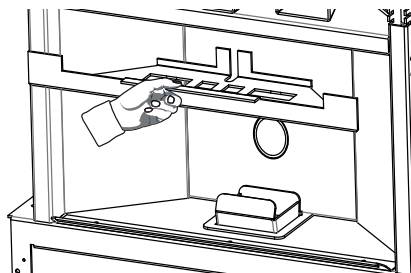
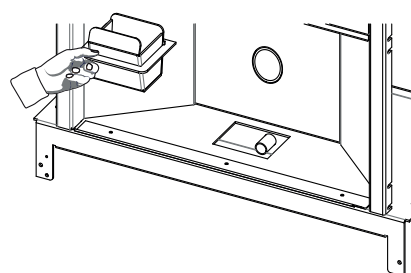
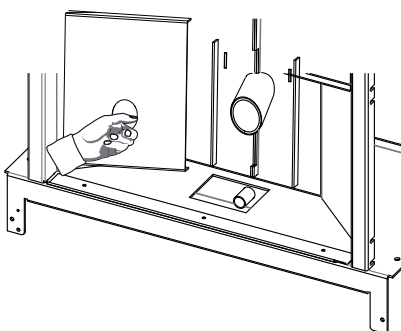
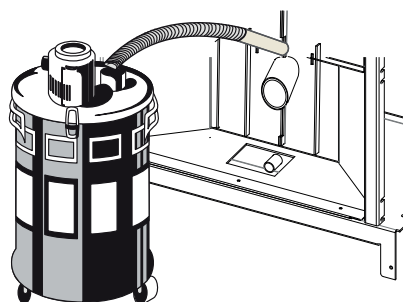
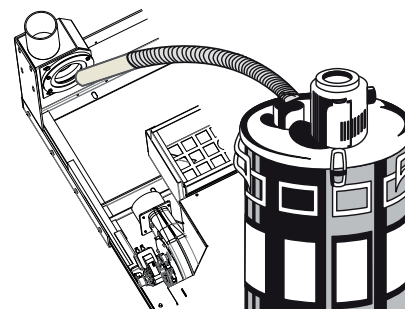
L'estrattore fumi ed il ventilatore se presente continueranno a funzionare fino al raffreddamento dell'apparecchio ed alla sua messa in sicurezza.

35. MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di qualsiasi operazione, l'apparecchio deve essere spento, freddo e la presa della corrente disinserita.
Per mantenere in efficienza il vostro apparecchio dovete eseguire le seguenti manutenzioni e pulizie periodiche.

Pulizia giornaliera

Ogni giorno, piccole operazioni semplici e veloci, possono prolungare la vita della vostra stufa ed evitare che si blocchi o si danneggi irreparabilmente. Le operazioni semplicissime ma **obbligatorie** da fare tutti i giorni sono:

1) Braciere: estrarre completamente il braciere in modo da svuotarlo comodamente in un contenitore non infiammabile.

1) Utilizzare un aspiracenere per eliminare tutte le particelle di pellet e cenere accumulate in camera di combustione.

4) Vetro: per la pulizia del vetro utilizzate un panno che non lasci peli insieme al nostro detergente PULISCI VETRO: verificare che i fori dell'aria non siano ostruiti

Pulizia MENSILE (in base al tipo di installazione, alla quantità e qualità di pellet bruciata)
Potrebbe essere necessaria un'ulteriore pulizia seguendo le indicazioni sottostanti :

1) Svitare il bullone superiore ferma deflettore.

2) Togliere il deflettore superiore in acciaio.

3) Sfilare il braciere in ghisa.

4) Sfilare delicatamente il pannello posteriore in acciaio.

5) Con l'aiuto di un aspiratore pulire il vano scambiatore posto dietro al pannello posteriore e pulire tutta la camera di combustione.

6) Se necessario pulire anche il raccordo fumi con l'aspiratore

Pulizia annuale :

- Camera di combustione
- Scatola fumi inferiore
- Estrattore fumi
- Condotto di raccordo alla canna fumaria
- Ventilatore se presente
- Presa d’aria
- Zona posteriore e aspirazione polveri su componenti elettronici
- Canna fumaria completa

Rivolgetevi ad un manutentore esperto ed autorizzato dall’azienda, devono essere puliti i giri fumi e la zona dell’estrattore fumi e verificato lo stato di tutti i componenti meccani ed elettronici. I nostri partner in tutta Europa vi forniranno un servizio ottimale di manutenzione.

Pulizia canna fumaria:

- La scovolatura meccanica della canna fumaria da parte di uno spazzacamino professionista (ad esempio un iscritto ad ANFUS) è obbligatoria per ogni stagione di riscaldamento o almeno ogni 1000kg di pellet o al massimo ogni 2 anni.
- Un certificato di avvenuta pulizia vi deve essere rilasciato ed ha valore per il servizio manutenzione e per la vostra assicurazione sull’abitazione
- Verificate sempre che l’apparecchio sia perfettamente funzionante e specialmente che le guarnizioni non siano usurate, che i raccordi alla canna fumaria siano ben fatti e stagni, che gli organi meccanici non siano danneggiati.

36. SCHEMA ELETTRICO

C COCLEA S VENTILATORE ARIA F ESTRATTORE FUMI

DEP= DEPRESSIMETRO

TSP=TERMOSTATO SICUREZZA VANO PELLET

37. MALFUNZIONAMENTI

Nell'eventualità che si verifichi un'anomalia di funzionamento, la scheda interviene e segnala l'avvenuta irregolarità, accendendo il led allarme (led allarme acceso) e emettendo segnali acustici. Sono previsti i seguenti allarmi:

ORIGINE DELL'ALLARME	*VISUALIZZAZIONE DISPLAY*
Black-out energetico	AL 1 ALAR AL 1BLAK-OUT
Sonda temperatura fumi	AL 2 ALAR AL2 SONDA FUMI
Sovratemperatura fumi	AL 3 ALAR AL3 HOT FUMI
Encoder fumi guasto	AL 4 ALAR AL 4 ASPIRAT-GUASTO
Mancata accensione	AL 5 ALAR AL 5 MANCATA ACCENS-
Assenza pellet	AL 6 ALAR AL 6 MANCANO PELLET
Sovratemperatura sicurezza termica	AL 7 ALAR AL 7 SICUREZ – TERMICA
Assenza depressione	AL 8 ALAR AL 8 MANCA DEPRESS-

Ogni condizione di allarme causa l'immediato spegnimento della stufa ECCETTO L'ALLARME DI BLACKOUT, ED È AZZERABILE CON PRESSIONE PROLUNGATA SUL PULSANTE P3**. Ogni qualvolta si azzeri un allarme, per sicurezza viene avviata una fase di spegnimento della stufa. Nella fase di allarme sarà sempre acceso il led allarmi (led allarme acceso) ed ove abilitato il cicalino, suonerà ad intermittenza. Qualora non venga resettato l'allarme, la stufa si porterà comunque in spegnimento, visualizzando sempre il messaggio di allarme.**

BLACK-OUT ENERGETICO

Durante lo stato di lavoro della stufa, può mancare l'energia elettrica. Al riavvio, se il periodo del black-out è molto breve, la stufa riparte nella modalità di LAVORO, altrimenti interviene l'allarme. Sul display scorre il seguente messaggio e la stufa si porta in spegnimento.

AL 1 ALAR AL 1BLAK-OUT

Soluzione: attendere il ripristino dell'energia elettrica e riaccendere la stufa

ALLARME SONDA TEMPERATURA FUMI

Avviene nel caso in cui la sonda fumi risulti guasta. La stufa si porta nello stato di allarme, si accende il led allarmi (led allarme acceso). Sul display scorre il seguente messaggio e la stufa si porta in spegnimento.

AL 2 ALAR AL2 SONDA FUMI

Soluzioni:
- Verificare la sonda temperatura fumi e testarla.
- Verificare la profondità della sonda fumi nel suo alloggiamento.
- Se il problema non si risolve, contattare l'assistenza tecnica.

ALLARME SOVRA-TEMPERATURA FUMI

Avviene nel caso in cui la sonda fumi rilevi una temperatura superiore ad un valore impostato di fabbrica. Sul display scorre il seguente messaggio e la stufa si porta in spegnimento.

AL 3 ALAR AL3 HOT FUMI

Soluzioni:
- Verificare se la stufa è mal posizionata.
- Verificare eventuale ostruzione condotti fumi.
- Verificare se effettuata la pulizia annuale camera combustione e giri fumi da personale abilitato.

ALLARME ASPIRATORE FUMI GUASTO

Avviene nel caso ci sia un gusto al ventilatore fumi. La stufa si porta nella stato di allarme. Sul display scorre il seguente messaggio e la stufa si porta in spegnimento.

AL 4 ALAR AL 4 ASPIRAT-GUASTO

Soluzioni:
- Verificare i collegamenti dell'encoder e i collegamenti elettrici.
- Se il problema non si risolve, contattare l'assistenza tecnica.

ALLARME MANCATA ACCENSIONE

Si verifica quando la fase di accensione fallisce per mancanza di pellet o per altri fattuti verificabili dal CAT. La stufa si porta nella stato di allarme. Sul display scorre il seguente messaggio

AL 5 ALAR AL 5 MANCATA ACCENS-

Soluzioni:
- Verificare aria comburente insufficiente per mancata manutenzione ordinaria
- Verificare la candeletta
- Verificare le caratteristiche del pellet.
- Verificare il pressostato, intervenuto forse per scarico fumi ostruito o malfunzionamento estrattore fumi.
- Verificare il termostato di sicurezza.
- Verificare la presenza del pellet nel serbatoio.
- Se il problema non si risolve, contattare l'assistenza tecnica.

ALLARME ASSENZA PELLET

Si verifica quando viene a mancare il pellet per alimentare la combustione.

AL 6 ALAR AL 6 MANCANO PELLET

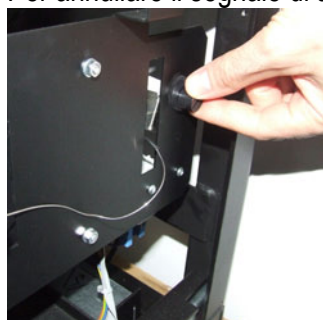
Soluzioni:
- Verificare il pellet non scende nel braciere.
- Verificare che il serbatoio pellet sia pieno.
- Verificare il motoriduttore di carico pellet non sia bloccato.
- Verificare che la coclea non sia ostruita.
- Verificare la centralina elettronica.
- Se il problema non si risolve, contattare l'assistenza tecnica.

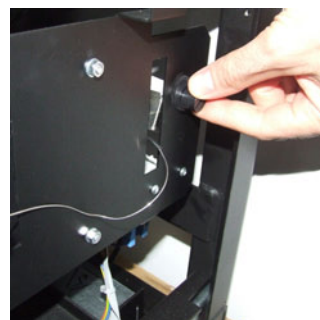
ALLARME SOVRATEMPERATURA SICUREZZA TERMICA

Si verifica quando il termostato di sicurezza generale rileva una temperatura superiore alla soglia di scatto di sicurezza impostata dal produttore . Il termostato interviene e spegne la coclea che alimenta il carico pellet, in quanto è posto in serie alla sua alimentazione, ed il controllore interviene segnalando lo stato di allarme (led allarme acceso), la stufa ovviamente si spegne. Sul display scorre il seguente messaggio e la stufa si porta in spegnimento.

AL 7 ALAR AL 7 SICUREC – TERMICA

Soluzioni:
- Verificare che la canna fumaria non sia ostruita.
- Verificare che non ci siano stracci o coperture sulla stufa
- Verificare l'installazione della stufa se in una nicchia senza ventilazione
- Verificare la sonda di temperatura sulla struttura difettosa

Per annullare il segnale di allarme dovete:

1) Svitare il tappo di protezione

2) Premere il pulsante posteriore termostato di sicurezza

3) Riavvitare il tappo.

ALLARME ASSENZA DEPRESSIONE

Si verifica quando il componente esterno pressostato rileva una pressione/depressione inferiore alla soglia di sicurezza. Il pressostato interviene spegnendo la coclea, essendo elettricamente collegati in serie, ed il controllore segnala lo stato di allarme (led allarme acceso). Sul display scorre il seguente messaggio e la stufa si porta in spegnimento.

AL 8 ALAR AL 8 MANCA DEPRESS-

Soluzioni:
- Verificare le connessioni al pressostato e che la presa di pressione statica funzioni.
- Verificare che la porta sia chiusa e le guarnizioni non siano usurate.
- Verificare che lo sportello della sovrappressione, situato sopra la camera di combustione, sia chiuso.
- Verificare che il canale di raccordo e la canna fumaria siano collegate perfettamente e puliti.
- Verificare che la canna fumaria non sia ostruita.
- Se il problema non si risolve, contattare l'assistenza tecnica.

38. GARANZIA CONTRATTUALE

8.1 – Durata
La durata della garanzia è di 2 anni con l'eccezione dei pezzi di usura, vermiculite e guarnizioni. Il periodo parte dal momento della consegna o dalla data di vendita del rivenditore. Farà fede la garanzia allegata e lo scontrino fiscale allegato. La garanzia si applica durante questo periodo di 2 anni a tutti i difetti di produzione dei componenti o materiali. I pezzi difettosi verranno sostituiti gratuitamente previo controllo dei pezzi da parte nostra.
8.2 – Validità
L'acquirente riconosce di aver preso visione del presente libretto di installazione e di manutenzione. La garanzia si applica solo ad apparecchi installati conformemente a le prescrizioni qui riportate, all'installazione seguendo in Italia la norma UNI1 10683 e se le manutenzioni qui riportate sono state eseguite nei modi corretti e secondo i periodi indicati.
8.3 – Esclusioni
8.3.1 Pezzi d'usura e materiali refrattari
Le guarnizioni delle porte e ispezioni e gli elementi in vermiculite della camera di combustione sono considerati pezzi di usura e quindi la garanzia vale per 1 anno dalla data di consegna dell'apparecchio.
8.3.2 Vetro
I vetri ceramici serigrafati e standard sono esclusi dalla garanzia.
8.3.3 Le ceramiche sono realizzate completamente a mano e in modo artigianale e questo è un pregio, piccoli difetti o differenze di tonalità devo essere considerati pregi, non difetti del prodotto in quanto prodotti ancora con le tecniche artigianali tramandate da secoli ai maestri ceramisti veneti.
8.3.4 Generalità
Le spese di trasferta, di trasporto, di mano d'opera, d'imballaggio, di smontaggio e il conseguente fermo dell'apparecchio risultato delle operazioni in garanzia, sono a carico del cliente.
Tutto ciò che non fa parte dell'apparecchio ma è collegato al medesimo, come impianti o apparecchiature elettroniche, sono escluse dalla garanzia e non rientrano nella nostra responsabilità in quanto non parte integrante dell'apparecchio. I danni causati da uso di combustibili non autorizzati fanno decadere ogni forma di garanzia.
La garanzia non si applica nei seguenti casi : Istallazione e montaggio non realizzata da noi, quindi non possiamo essere ritenuti responsabili di danni a persone o materiali causati da una non corretta installazione non conforme alle norme vigenti ed alle prescrizioni del produttore. La garanzia non si applica altresì nel caso di utilizzo dell'apparecchio in modo differente rispetto alle prescrizioni del presente documento, in caso di alterazioni o modifiche del sistema operativo, del collegamento all'apparecchio di strutture o apparecchiature elettroniche non approvate dal produttore, in caso di trasformazioni strutturali od estetiche non autorizzate espressamente per scritto dal produttore, in caso di pulizia con acidi o prodotti corrosivi che possano danneggiare componenti o decori dell'apparecchio.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Vi ricordiamo di compilare debitamente, insieme al rivenditore e installatore, il certificato di garanzia e riconsegnarlo al punto vendita dove avete acquistato la stufa o spedirlo a l'azienda con posta ordinaria in caso di autoinstallazione (sconsigliata). In caso di non ricezione del certificato da parte dell'azienda, non viene garantita l'assistenza in garanzia.

DICHIARAZIONI DI PRESTAZIONI

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011

No. 17-CPR-2013/07/01

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo :
   Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia, alimentato con pellet di legno
   EN 14785:2006
2. Numero di tipo, lotto , serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4 :
   BIKMAN
3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante :
   Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia, alimentato con pellet di legno
4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:
   L'ARTISTICO SPA - VIA NAZIONALE 2 – 25080 RAFFA DI PUEGNAGO SUL GARDA (BS)
5. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V :
   Sistema 3
6. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata :
   L' organismo notificato IMQ No 1881 ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova CS-12-069
7. Prestazione dichiarata

Caratteristiche Essenziali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata
Sicurezza antincendio		
Reazione al fuoco	A1	EN 14785:2006
Distanza da materiale combustibile	Minima distanza in mm : posteriore = 100 lato = 100	EN 14785:2006
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti	Passato	EN 14785:2006
Emissione di prodotti della combustione	CO [0.018 %] alla potenza termica nominale CO [0.023 %] alla potenza termica ridotta	EN 14785:2006
Temperatura Superficiale	Passato	EN 14785:2006
Sicurezza elettrica	Passato	EN 60335-2-102:2007/A1:2011
Pulibilità	Passato	EN 14785:2006
Temperatura fumi a potenza termica nominale	T [216 °C]	EN 14785:2006
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)	Passato	EN 14785:2006
Prestazioni termiche		
Potenza termica nominale Potenza termica parziale	5.8 kW 2.6 kW	EN 14785:2006
Rendimento	η [85 %] alla potenza termica nominale η [86.5 %] alla potenza termica ridotta	EN 14785:2006

8. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 7.
   Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da Marco Baccolo
Puegnago sul garda 30.06.2013

L'ARTISTICO S.P.A.
Vice Presidente
Marco Baccolo

CAMINETTI VESUVIO - 25080 RAFFA DI PUEGNAGO (BS) Italy - Via Nazionale 2
Tel. +39.0365.651017 - Fax +39.0365.654044 – info@caminettivesuvio.it
P.I. 00639770981 - C.F.01583030174
Reg. Imp. BS N. 01583030174 - Cap. Soc. € 750.000 i.v. - REA N. 0248115

DECLARATION OF PERFORMANCE

according to Regulation (EU) 305/2011

No. 17-CPR-2013/07/01

1. Unique identification code of the product type :
   Residential space heating appliance fired by wood pellets without hot water supply
   EN 14785:2006
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4) :
   BIKMAN
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer :
   Residential space heating appliance fired by wood pellets without hot water supply
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):
   L'ARTISTICO SPA - VIA NAZIONALE 2 – 25080 RAFFA DI PUEGNAGO SUL GARDA (BS)
5. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V :
   System 3
6. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:
   The notified laboratory IMQ No 1881 performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report CS-12-069
7. Declared performance

Essential Characteristics	Performance		Harmonized technical specification
Fire safety			
Reaction to fire	A1		EN 14785:2006
Distance to combustible materials	Minimum distances, in mm rear = 100 sides = 100		EN 14785:2006
Risk of burning fuel falling out	Pass		EN 14785:2006
Emission of combustion products	CO [0.018 %]	at nominal heat output	EN 14785:2006
	CO [0.023 %]	at reduced heat output	
Surface Temperature	Pass		EN 14785:2006
Electrical safety	Pass		EN 60335-2-102:2007/A1:2011
Cleanability	Pass		EN 14785:2006
Flue gas temperature at nominal heat output	T [216 °C]		EN 14785:2006
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass		EN 14785:2006
Thermal output			
Nominal heat output Partial heat output	5.8 kW 2.6 kW		EN 14785:2006
Energy efficiency	ɳ [85 %] at nominal heat ouput ɳ [86.5 %] at reduced heat ouput		EN 14785:2006

8. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7.
   This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

Signed for and on behalf of the manufacturer by Marco Baccolo
Puegnago sul garda 30.06.2013
)

L'ARTISTICO S.P.A.
Vice Presidente
Marco Baccolo

CAMINETTI VESUVIO - 25080 RAFFA DI PUEGNAGO (BS) Italy - Via Nazionale 2
Tel. +39.0365.651017 - Fax +39.0365.654044 – info@caminettivesuvio.it
P.I. 00639770981 - C.F.01583030174
Reg. Imp. BS N. 01583030174 - Cap. Soc. € 750.000 i.v. - REA N. 0248115

DICHIARAZIONI DI PRESTAZIONI

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011

No. 18-CPR-2013/07/01

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo :
   Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia, alimentato con pellet di legno
   EN 14785:2006
2. Numero di tipo, lotto , serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4 :
   BIKBIG
3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante :
   Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia, alimentato con pellet di legno
4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:
   L'ARTISTICO SPA - VIA NAZIONALE 2 – 25080 RAFFA DI PUEGNAGO SUL GARDA (BS)
5. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V :
   Sistema 3
6. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata :
   L' organismo notificato IMQ No 1881 ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova CS-12-0169
7. Prestazione dichiarata

Caratteristiche Essenziali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata
Sicurezza antincendio		
Reazione al fuoco	A1	EN 14785:2006
Distanza da materiale combustibile	Minima distanza in mm : posteriore = 100 lato = 100	EN 14785:2006
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti	Passato	EN 14785:2006
Emissione di prodotti della combustione	CO [0.017 %] alla potenza termica nominale CO [0.043 %] alla potenza termica ridotta	EN 14785:2006
Temperatura Superficiale	Passato	EN 14785:2006
Sicurezza elettrica	Passato	EN 60335-2-102:2007/A1:2011
Pulibilità	Passato	EN 14785:2006
Temperatura fumi a potenza termica nominale	T [245 °C]	EN 14785:2006
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)	Passato	EN 14785:2006
Prestazioni termiche		
Potenza termica nominale Potenza termica parziale	10 kW 4.4 kW	EN 14785:2006
Rendimento	η [83 %] alla potenza termica nominale η [82 %] alla potenza termica ridotta	EN 14785:2006

8. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 7.
   Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da Marco Baccolo
Puegnago sul garda 30.06.2013

L'ARTISTICO S.P.A.
Vice Presidente
Marco Baccolo

CAMINETTI VESUVIO - 25080 RAFFA DI PUEGNAGO (BS) Italy - Via Nazionale 2
Tel. +39.0365.651017 - Fax +39.0365.654044 – info@caminettivesuvio.it
P.I. 00639770981 - C.F.01583030174
Reg. Imp. BS N. 01583030174 - Cap. Soc. € 750.000 i.v. - REA N. 0248115

DECLARATION OF PERFORMANCE

according to Regulation (EU) 305/2011

No. 18-CPR-2013/07/01

1. Unique identification code of the product type :
   Residential space heating appliance fired by wood pellets without hot water supply
   EN 14785:2006
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4) :
   BIKBIG
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer :
   Residential space heating appliance fired by wood pellets without hot water supply
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):
   L'ARTISTICO SPA - VIA NAZIONALE 2 – 25080 RAFFA DI PUEGNAGO SUL GARDA (BS)
5. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V :
   System 3
6. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:
   The notified laboratory IMQ No 1881 performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report CS-12-0169
7. Declared performance

Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Fire safety		
Reaction to fire	A1	EN 14785:2006
Distance to combustible materials	Minimum distances, in mm rear = 100 sides = 100	EN 14785:2006
Risk of burning fuel falling out	Pass	EN 14785:2006
Emission of combustion products	CO [0.017 %] at nominal heat output CO [0.043 %] at reduced heat output	EN 14785:2006
Surface Temperature	Pass	EN 14785:2006
Electrical safety	Pass	EN 60335-2-102:2007/A1:2011
Cleanability	Pass	EN 14785:2006
Flue gas temperature at nominal heat output	T [245 °C]	EN 14785:2006
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass	EN 14785:2006
Thermal output		
Nominal heat output Partial heat output	10 kW 4.4 kW	EN 14785:2006
Energy efficiency	η [83 %] at nominal heat ouput η [82 %] at reduced heat ouput	EN 14785:2006

8. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7.
   This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

Signed for and on behalf of the manufacturer by Marco Baccolo
Puegnago sul garda 30.06.2013

L'ARTISTICO S.P.A.
Vice Presidente
Marco Baccolo

CAMINETTI VESUVIO - 25080 RAFFA DI PUEGNAGO (BS) Italy - Via Nazionale 2
Tel. +39.0365.651017 - Fax +39.0365.654044 – info@caminettivesuvio.it
P.I. 00639770981 - C.F.01583030174
Reg. Imp. BS N. 01583030174 - Cap. Soc. € 750.000 i.v. - REA N. 0248115

Per informazioni e assistenza:
Pour plus d'informations et de l'aide:
For information and help:
Für Informationen und Hilfe:
Voor meer informatie en hulp:

Tel. 0365.651018
www.caminettivesuvio.it